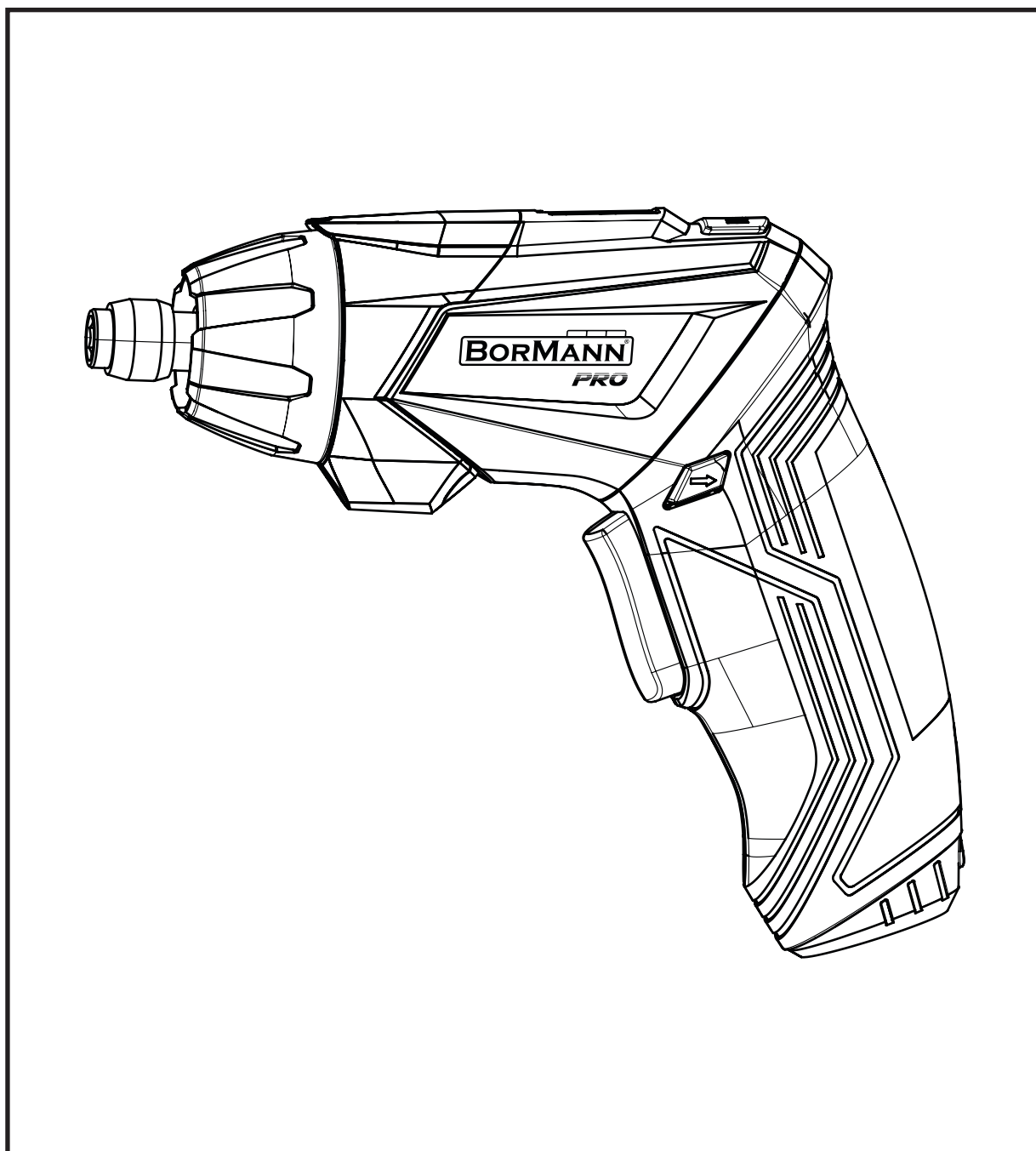


BORMANN[®] **PRO**



BBP3010
036395

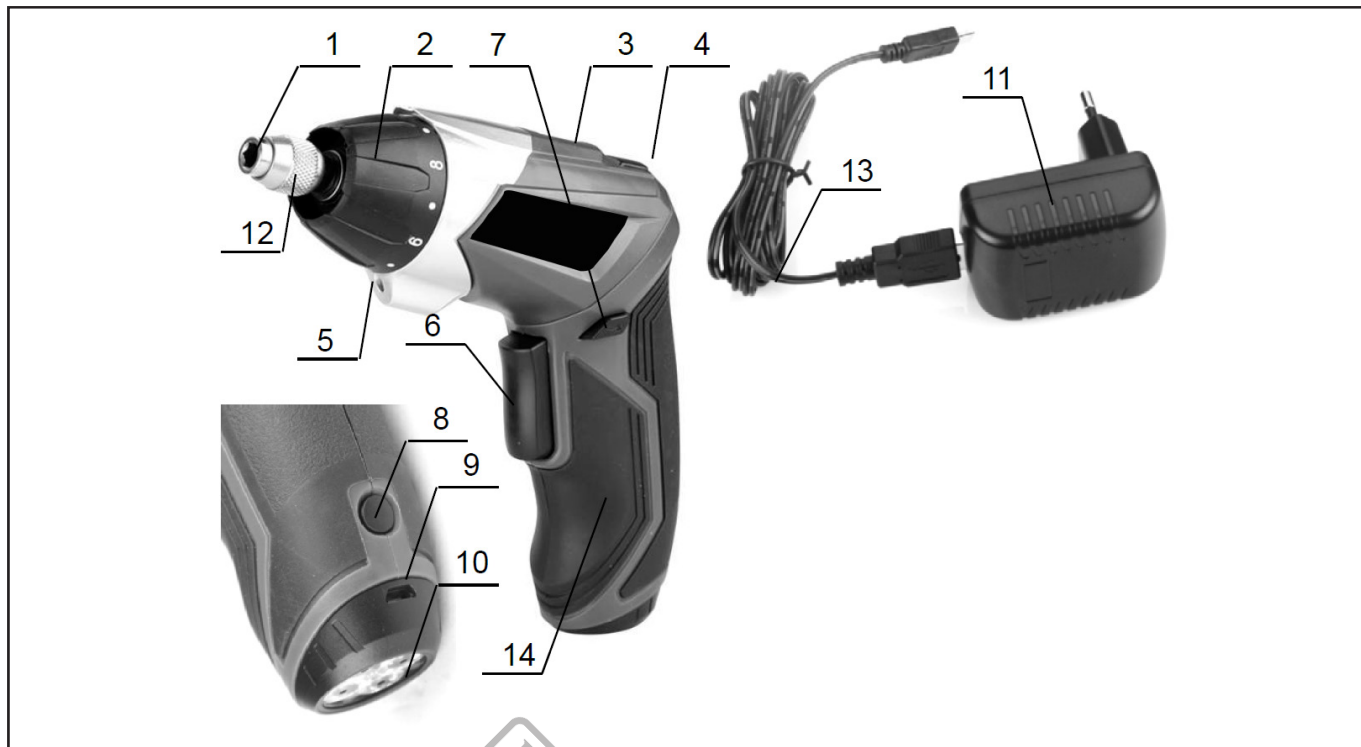
EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME



**EN**

1. 1/4" hex bit holder
2. Torque setting ring
3. Battery capacity indicator
4. Handle release button
5. Work lamp
6. Switch trigger
7. Reversing switch lever
8. On/Off switch of LED torch
9. USB charging connection socket
10. Led torch
11. Charger
12. Sleeve
13. USB charging cable
14. Soft handle

IT

1. Porta bit esagonale da 1/4"
2. Anello di regolazione della coppia
3. Indicatore della capacità della batteria
4. Pulsante di rilascio dell'impugnatura
5. Lampada da lavoro
6. Grilletto ON/OFF
7. Interruttore del senso di rotazione
8. Interruttore ON/OFF della torcia a LED
9. Presa di ricarica USB
10. Torcia a LED
11. Caricabatterie
12. Manicotto
13. Cavo di ricarica USB
14. Impugnatura morbida

EL

1. Εξαγωνικό τσόκ 1/4"
2. Δακτύλιος ελέγχου της ροπής
3. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
4. Κουμπί απασφάλισης της χειρολαβής
5. Λυχνία εργασίας
6. Σκανδάλη ON/OFF
7. Διακόπτης φοράς περιστροφής
8. Διακόπτης ON/OFF του φακού
9. Θύρα φόρτισης τύπου USB
10. Φακός LED
11. Φορτιστής
12. Κάλυμμα του τσόκ
13. Καλώδιο φόρτισης τύπου USB
14. Ανατομική λαβή

BG

1. Държач за шестостенни битове 1/4"
2. Пръстен за настройка на въртящия момент
3. Индикатор за капацитета на батерията
4. Бутон за освобождаване на дръжката
5. Работна лампа
6. Спусък за включване/изключване
7. Превключвател за посоката на въртене
8. Превкл. за ON/OFF на светодиоден фенер
9. USB гнездо за зареждане
10. LED фенерче
11. Зарядно устройство
12. Втулка
13. USB кабел за зареждане
14. Мека дръжка

SR

1. Држач шестоугаоног бита 1/4"
2. Прстен за podešavanje obrtnog momenta
3. Индикатор капацитета батерије
4. Дугме за ослобађање ручке
5. Радна лампа
6. Окидач
7. Повратни прекидач
8. Укл/искл LED батеријске лампе
9. USB прикључак за пуњење
10. LED батеријска лампа
11. Пуњач
12. Наруквица
13. USB кабл за пуњење
14. Мекана ручка

HR

1. 1/4" držač šesterokutnog bita
2. Prsten za podešavanje zakretnog momenta
3. Indikator kapaciteta baterije
4. Gumb za otpuštanje ručke
5. Radna svjetiljka
6. Okidač za ON/OFF
7. Prekidač smjera rotacije
8. Prekidač za ON/OFF LED baklje
9. USB utičnica za punjenje
10. LED baklja
11. Punjač
12. Rukav
13. USB kabel za punjenje
14. Mekana ručka

HU

1. 1/4"-es hatlapos bitfoglalat
2. Nyomatékbeállító gyűrű
3. Akkumulátor töltöttségi jelző
4. Fogantyúkioldó gomb
5. Munkalámpa
6. Kapcsoló gomb
7. Irányváltó kar
8. LED-es zseblámpa be-/kikapcsolója
9. USB-töltőcsatlakozó
10. LED-es zseblámpa
11. Töltő
12. Hüvely
13. USB-töltőkábel
14. Puha fogantyú

ES

1. Portapuntas hexagonal de 1/4"
2. Anillo de ajuste de par
3. Indicador de capacidad de la batería
4. Botón de liberación del mango
5. Lámpara de trabajo
6. Gatillo del interruptor
7. Palanca del interruptor de inversión
8. Interruptor de ON/OFF de la linterna LED
9. Toma de conexión USB para carga
10. Linterna LED
11. Cargador
12. Funda
13. Cable de carga USB
14. Mango blando

Safety instructions

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power-tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Cordless Screwdriver safety warnings

1. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
2. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
5. Hold the tool firmly.
6. Keep hands away from rotating parts.
7. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
8. Do not touch the drill bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
9. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

Battery Chargers

- (i) Before charging, read the instructions.
- (ii) For indoor use. Do not expose to rain.

Batteries

- (1) The battery is to be disposed of safely.
- (2) Do not crush, open or burn the battery. Exposure to potentially harmful materials may occur.
- (3) In case of fire use Co2 dry chemical extinguisher.
- (4) Do not expose to high temperatures >45°C. Cells may degrade at high temperatures.
- (5) The battery must be charged by a constant current constant voltage transformer.
- (6) Charge battery regularly in conditions between 5°C to 45°C with the specified charger designed for this battery.
- (7) Store in a dry, well ventilated area within the recommended limits of 10°C to 30°C.
- (8) Do not use battery if it has been stored at 5°C or less. Allow it to "normalise" at room temperature before usage/charging.
- (9) During decommissioning remove the battery cell for recycling separately to the product, which is covered by the waste electrical and electronic equipment directive. Insulate the terminals with adhesive insulating tape to prevent a short circuit, fire or explosion occurring.

Connection to the power supply

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to. This appliance is Class II* and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted. If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.

*Double insulated : This product requires no earth connection as supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

Lithium-ion material data sheet

- (i) As a substance under normal conditions of use it is not considered a hazard to health. In the event of accidental release, measures to prevent spread must be adhered. Do not contaminate rivers, waterways or drains.
- (ii) Composition of lithium-manganese, lithium-cobalt and lithium salt as the organic solvent electrolyte (non aqueous liquid).
- (iii) Hazardous Decomposition: None during normal operating conditions. If cell is ruptured hydrogen fluoride and carbon monoxide may be released.

Intended use

This cordless screwdriver is ideal for applications such as assembling flat pack furniture.

Operating instructions

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Indicating the remaining battery capacity

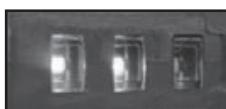
Pull the trigger to indicate the remaining battery capacity.

Indicator lamps



Red Yellow Green

All three lights
(Red/Yellow/Green) ON -> fully charged



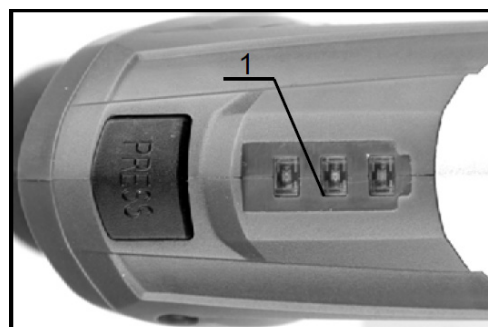
Red Yellow Green

Two lights
(Red/Yellow) ON -> 30% to 60% remaining capacity



Red Yellow Green

One light
(Red) ON -> 10% to 30% remaining capacity



1. Battery capacity Indicator

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Tool/battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool stops automatically. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Over-discharge protection

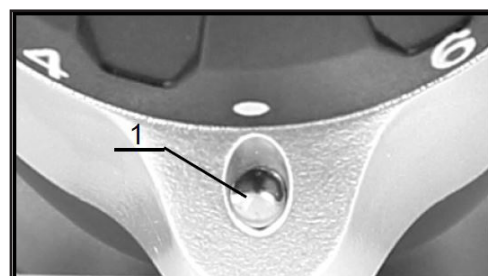
When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Lighting up the front lamp

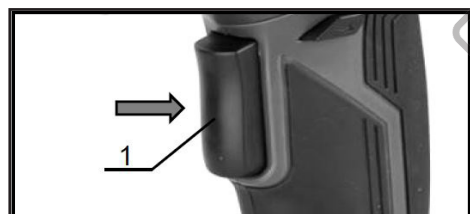
CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

The Cordless Screwdriver comes with a LED Work lamp mounted just below the torque setting control ring. This light illuminates the fastener being removed or installed by the screwdriver. When you press the trigger, the Work lamp will turn on automatically and it will turn off immediately when the switch trigger is released.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.



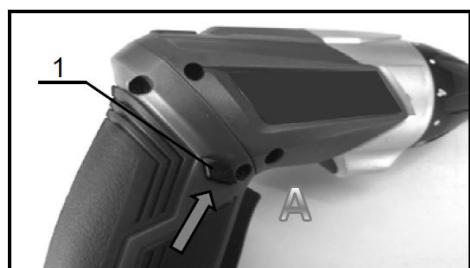
1. Work Lamp



1. Trigger

Switch action

To start the tool, simply pull the trigger. Release the trigger to stop.



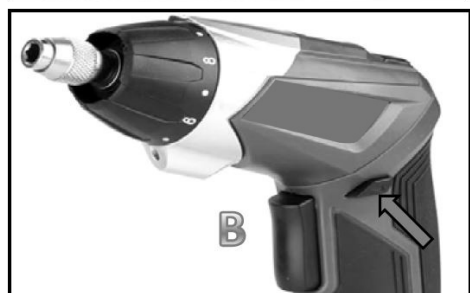
1. Reversing switch lever

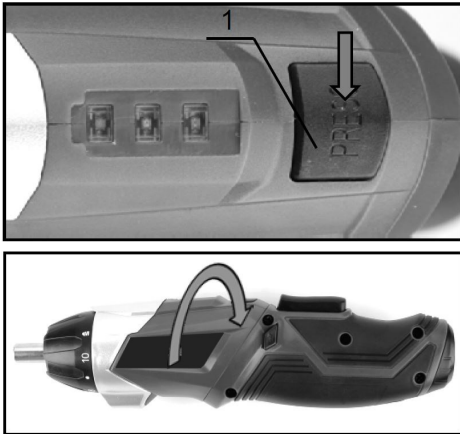
Reversing switch action

CAUTION: Always check the direction of rotation before operation.

CAUTION: Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

CAUTION: When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.

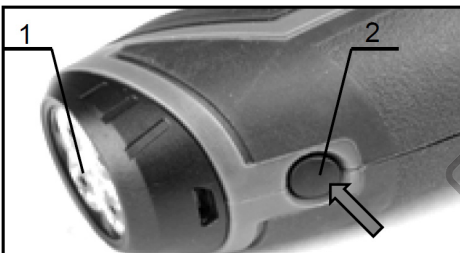




1. Handle release button

Adjusting the handle position

In addition to the general pistol grip function, the screwdriver also incorporates a twist grip facility that doubles its use as a general in line screwdriver, useful for screwdriving in areas with awkward access. To change the handle position, press the handle release button and twist the handle through 180° until it clicks into position.



1. LED Torch
2. On/Off switch of Led Torch

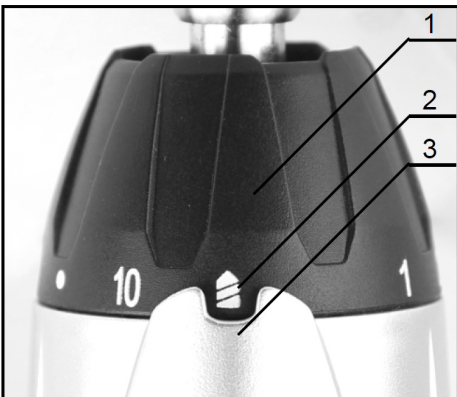
Lighting up the Led Torch

CAUTION: Do not look into the Led Torch or see the source of light directly.

The cordless screwdriver also comes with a LED torch mounted just below the handle. This torch illuminates the fastener being removed or installed by the screwdriver.

To light up the led torch, depress down the On/Off switch once directly. To light off the led torch, depress down the On/Off switch again directly.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the led torch. Be careful not to scratch the lens of torch, or it may lower the illumination.



1. Torque Setting Ring, 2. Graduation, 3. Arrow

Adjusting the fastening torque

CAUTION: To prevent damaging the tool or driving screws, be attention not to screw driving too deep into the work piece. Release the trigger when you feel the clutch slip.

The fastening torque can be adjusted in 11 levels by turning the torque setting ring. Align the graduations with the arrow on the tool body. You can get the minimum fastening torque at 1 and maximum torque at the 10 marking. The clutch will slip at various torque levels when set at the number 1 to 10. The clutch does not work at the 11 marking.

- (i) For light duty work, use lower settings.
- (ii) For heavy duty work, use higher settings.

Proper setting for driving screws

1. Set the torque setting ring on the lowest setting to begin.
2. Try tightening the first screw. If the screwdriver drives smoothly, proceed with the next screw.
3. If the screwdriver's clutch slips, increase the torque setting and try again until the screwdriver drives the screw without incident.

Automatic Spindle Lock

The Cordless Screwdriver is equipped with an automatic locking system. This feature will lock the bit holder in one position when the trigger is released. This will allow you to tighten or loosen a nut or screw by rotating the tool by hand with the switch off. This is convenient when higher turning torque is required.

Assembly

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before carrying out any work on the tool.

Installing or removing screw bit

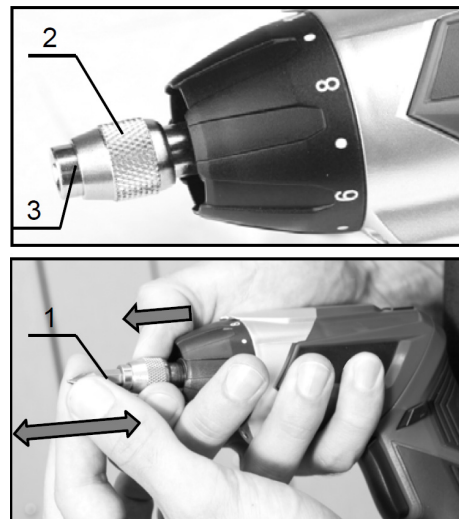
Insert the appropriate screw bit, suitable for the intended application, into the hex bit holder. To prevent slip or damage to the screw head, match the screwdriver bit to the head size and pattern. Note: Use 6.35mm (1/4") hex bits only. Screw bits are a consumable item. Replace a worn screw bit to avoid damaging the screw head or slipping out when driving.

To install the screw bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and insert the screw bit into the hex bit holder as far as it can go. Then release the sleeve to secure the driver bit.

To remove the screw bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and pull the driver bit out directly.

NOTE: If the screw bit is not inserted deep enough into the sleeve, the sleeve will not return to its original position and the driver bit will not be secured. In this case, try reinserting the bit according to the instructions above.

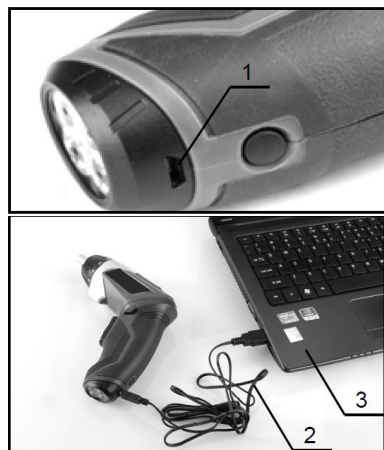
NOTE: When it is difficult to insert the screw bit, pull the sleeve and insert it into the hex bit holder as far as it will go. **NOTE:** After inserting the screw bit, make sure that it is firmly secured. If it comes out, do not use it.



1. Screw bit 2. Sleeve 3. Hex bit holder

Charging

Note: over the course of the full charging cycle (approximately 5~7 hours (with External USB devices) or 2~3 hours (with single charger), the battery capacity indicator will progressively illuminate red through to green, indicating low to full charge accordingly. Before or during use, assess the charge level of the screwdriver's battery.

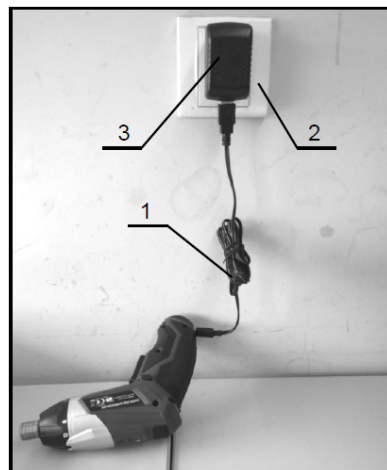


1. USB Charging connection socket,
2. USB charging cable,
3. External USB devices

You can charge the screwdriver with various external battery-operated USB devices, e.g. notebook computer or tablet PC only through connecting with a USB charging cable. To charge screwdriver with external USB devices, plug one side of the charging cable into the USB Charging connection socket on the cordless screwdriver and the other side into the USB device.

Charging with single charger

You can also charge the screwdriver with a single charger. To charge screwdriver with single charger, first plug one side of the charging cable into the USB Charging connection socket on the cordless screwdriver and the other side into the charger USB socket. Then plug the charger to the power socket.



1. USB charging cable, 2. Power socket, 3. Charger

Note: Due to the complex circuitry incorporated within this product. Charging must be carried out in an environment with an ambient air temperature between 5°C to 45°C with the charger supplied.

To prevent overheating, do not cover the charger. Attention: If the cable is damaged or the non-self-resetting protective device is activated due to short circuit/overload the charger shall be scrapped.

A replacement of identical specification, design and application shall be obtained.

Operation

Screw driving operation

CAUTION: Adjust the torque setting ring to the proper torque level for your work.

CAUTION: Make sure that the screw bit is inserted straight in the screw head, or the screw bit may be damaged.

CAUTION: When the speed comes down extremely, reduce the load or stop the tool to avoid the tool damage.



Hold the tool firmly with one hand on the soft handle to control the twisting action.

Place the point of the screw bit in the screw head and apply pressure to the tool. Start the tool slowly. Release the switch trigger as soon as the clutch cuts in.

Maintenance

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discolouration, deformation or cracks may result.

Regularly clean the tool using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid.

Technical data

Model	BBP3010
Voltage	3.6 V (Li-ion)
Chuck	1/4" HEX
No-load speed	200 rpm
Brushless motor	No
Torque settings	10+1
Maximum torque	4 Nm
Speeds	1
Battery	1x1.3 Ah
Weight	0.43 kg
Other features	LED worklight, LED battery capacity indicator
Includes	Charger, BMC, 44 accessories

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Environmental disposal

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrostrumento. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico con alimentazione a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

Informazioni importanti: Per una descrizione delle parti principali dell'utensile e per le specifiche tecniche, vedere pagina 15.

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.
I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettrostrumento all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettrostrumento, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie acustiche.
La protezione utilizzata per le condizioni appropriate ridurrà gli infortuni alle persone.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
4. Prima di accendere l'elettrostrumento, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrostrumento può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettrostrumento in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono essere impigliati nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura degli elettrostrumenti

1. Non forzare l'elettrostrumento. Utilizzate l'elettrostrumento corretto per la vostra applicazione. L'elettrostrumento corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettrostrumento se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettrostrumento prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'elettrostrumento. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettrostrumento.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrostrumento. Se danneggiato, far riparare l'elettrostrumento prima dell'uso.
Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
7. Utilizzare l'elettrostrumento, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettrostrumento per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

Uso e cura della batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batteria specificatamente indicati. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
3. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. In caso di condizioni difficili, la batteria potrebbe espellere del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Servizio

1. Affidare la manutenzione dell'elettrostrumento a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrostrumento.
2. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze per la sicurezza dei cacciaviti a batteria

1. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con l'utensile. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
2. Quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti, tenere l'elettrotroutensile per mezzo di superfici di presa isolate. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e può provocare una scossa elettrica all'operatore.
3. Tenere l'elettrotroutensile dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con cavi nascosti. Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.
4. Assicurarsi sempre di avere una base solida. Assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto quando si utilizza l'attrezzo in luoghi elevati.
5. Impugnare saldamente l'utensile.
6. Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
7. Non lasciare l'utensile in funzione. Utilizzare l'utensile solo se tenuto in mano.
8. Non toccare la punta o il pezzo in lavorazione subito dopo l'operazione; potrebbero essere estremamente caldi e potrebbero bruciare la pelle.
9. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche che possono essere tossiche. Prestare attenzione per evitare l'inalazione della polvere e il contatto con la pelle. Seguire i dati di sicurezza del fornitore del materiale.

Caricabatterie

- (i) Prima della ricarica, leggere le istruzioni.
- (ii) Per uso interno. Non esporre alla pioggia.

Batterie

- (1) La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- (2) Non schiacciare, aprire o bruciare la batteria. Potrebbe verificarsi l'esposizione a materiali potenzialmente dannosi.
- (3) In caso di incendio, utilizzare un estintore chimico a secco Co2.
- (4) Non esporre a temperature elevate >45°C. Le cellule possono degradarsi a temperature elevate.
- (5) La batteria deve essere caricata da un trasformatore a corrente costante e tensione costante.
- (6) Caricare regolarmente la batteria in condizioni comprese tra 5°C e 45°C con il caricabatterie specifico per questa batteria.
- (7) Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato entro i limiti consigliati di 10°C - 30°C.
- (8) Non utilizzare la batteria se è stata conservata a 5°C o meno. Lasciarla "normalizzare" a temperatura ambiente prima di utilizzarla/cambiarla.
- (9) Durante la dismissione, rimuovere la batteria per riciclarla separatamente dal prodotto, che rientra nella direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Isolare i terminali con nastro isolante adesivo per evitare cortocircuiti, incendi o esplosioni.

Collegamento all'alimentazione

Assicurarsi che le informazioni sull'alimentazione elettrica riportate sulla targhetta dell'apparecchio siano compatibili con l'alimentazione elettrica a cui si intende collegarlo. Questo apparecchio è di Classe II* ed è progettato per essere collegato a un'alimentazione elettrica corrispondente a quella indicata sulla targhetta e compatibile con la spina installata. Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare un cavo approvato e compatibile con questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

*Doppio isolamento : Questo prodotto non richiede il collegamento a terra poiché all'isolamento di base viene applicato un isolamento supplementare per proteggere dalle scosse elettriche in caso di guasto dell'isolamento di base.

Scheda tecnica del materiale agli ioni di litio

- (i) Come sostanza, nelle normali condizioni d'uso, non è considerato un pericolo per la salute. In caso di rilascio accidentale, è necessario adottare misure per prevenire la diffusione. Non contaminare fiumi, corsi d'acqua o scarichi.
- (ii) Composizione di litio-manganese, litio-cobalto e sale di litio come elettrolita in solvente organico (liquido non acquoso).
- (iii) Decomposizione pericolosa: Nessuna in condizioni di funzionamento normali. In caso di rottura della cella si possono liberare fluoruro di idrogeno e monossido di carbonio.

Uso previsto

Questo avvitatore a batteria è ideale per applicazioni come l'assemblaggio di mobili a scatola chiusa.

Istruzioni per l'uso

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa prima di regolare o controllare il funzionamento dell'utensile.

Indica la capacità residua della batteria

Premere il grilletto per indicare la capacità residua della batteria.

Spie di indicazione della carica



Rosso Giallo Verde

Tutte e tre le luci
(Rosso/Giallo/Verde) ON -> completamente carica



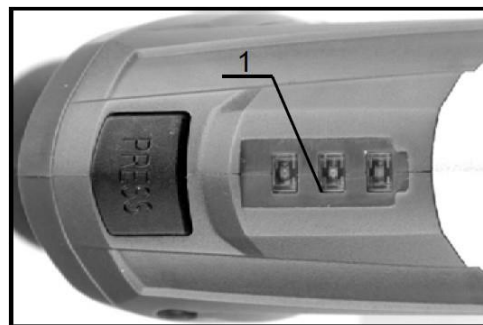
Rosso Giallo Verde

Due luci
(Rosso/Giallo) ON -> 30%-60% di capacità residua



Rosso Giallo Verde

Una luce
(Rosso) ON -> 10% - 30% di capacità residua



1. Indicatore della capacità della batteria

NOTA: A seconda delle condizioni di utilizzo e della temperatura ambiente, l'indicazione può differire leggermente dalla capacità effettiva.

Sistema di protezione dell'utensile e della batteria

L'utensile è dotato di un sistema di protezione dell'utensile e della batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione del motore per prolungare la durata dell'utensile e della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Quando l'utensile/batteria viene utilizzato in modo tale da assorbire una corrente anormalmente elevata, l'utensile si arresta automaticamente. In questa situazione, spegnere l'utensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dell'utensile. Quindi riaccendere l'utensile per riavviarlo.

Protezione contro il surriscaldamento

Quando l'utensile/batteria è surriscaldato, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, lasciare raffreddare l'utensile/batteria prima di riaccenderlo.

Protezione da sovrascarica

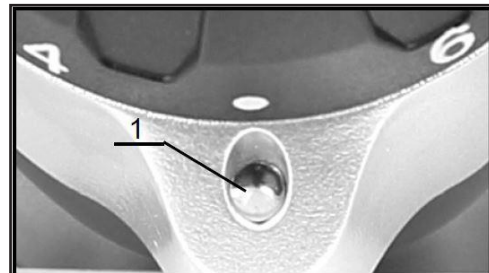
Quando la capacità della batteria non è sufficiente, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dall'utensile e ricaricarla.

Illuminazione del faro anteriore

ATTENZIONE: non guardare la luce o vedere direttamente la sorgente luminosa.

Il cacciavite a batteria è dotato di una lampada da lavoro a LED montata appena sotto l'anello di regolazione della coppia. Questa luce illumina il dispositivo di fissaggio che viene rimosso o installato dall'avvitatore. Quando si preme il pulsante, la lampada da lavoro si accende automaticamente e si spegne immediatamente quando si rilascia il pulsante.

NOTA: Utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla lente della lampada. Fare attenzione a non graffiare la lente della lampada, altrimenti si rischia di ridurre l'illuminazione.



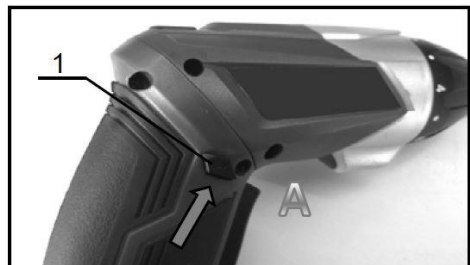
1. Lampada da lavoro



1. Grilletto

Azione di commutazione

Per avviare l'utensile è sufficiente premere il grilletto. Rilasciare il grilletto per fermarsi.

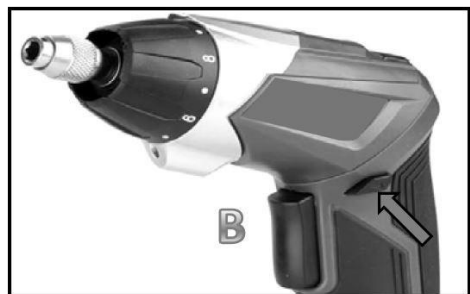


Azione dell'interruttore di inversione

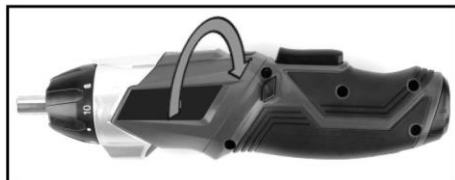
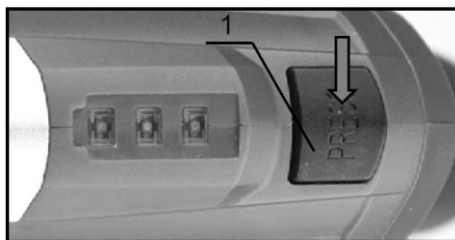
ATTENZIONE: verificare sempre il senso di rotazione prima dell'uso.

ATTENZIONE: Utilizzare l'interruttore di inversione solo dopo l'arresto completo dell'utensile. Il cambio del senso di rotazione prima dell'arresto dell'utensile può danneggiare l'utensile stesso.

ATTENZIONE: quando non si utilizza l'attrezzo, portare sempre la leva dell'interruttore di retromarcia in posizione neutra.



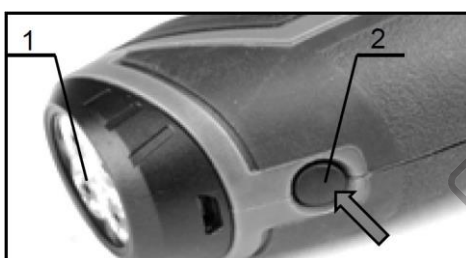
1. Leva dell'interruttore di retromarcia



1. Pulsante di rilascio della maniglia

Regolazione della posizione della maniglia

Oltre alla funzione generale di impugnatura a pistola, il cacciavite incorpora anche una funzione di impugnatura a torsione che ne raddoppia l'uso come cacciavite generale in linea, utile per avvitare in aree con accesso scomodo. Per cambiare la posizione dell'impugnatura, premere il pulsante di rilascio dell'impugnatura e ruotare l'impugnatura di 180° finché non scatta in posizione.



1. Luce a LED
2. Interruttore On/Off della luce a LED

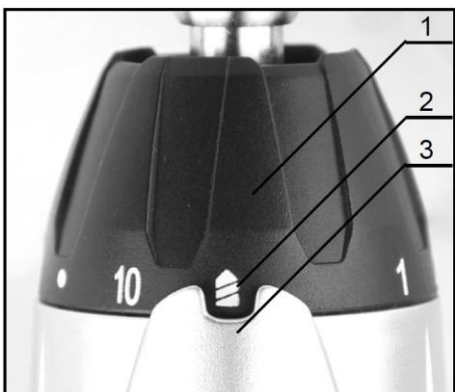
Illuminare la luce a Led

ATTENZIONE: Non guardare nella luce a LED e non vedere direttamente la fonte di luce.

Il cacciavite a batteria è dotato anche di una luce a LED montata sotto l'impugnatura. Questa torcia illumina il dispositivo di fissaggio che viene rimosso o installato dall'avvitatore.

Per accendere la torcia a led, premere direttamente l'interruttore On/Off una volta. Per spegnere la luce a LED, premere di nuovo direttamente l'interruttore On/Off.

NOTA: utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla lente della luce a LED. Fare attenzione a non graffiare la lente della luce a LED, altrimenti si rischia di ridurre l'illuminazione.



1. Anello di impostazione della coppia, 2. Graduazione, 3. Freccia

Regolazione della coppia di fissaggio

ATTENZIONE: per evitare di danneggiare l'utensile o di avvitare le viti, fare attenzione a non avvitare troppo in profondità nel pezzo da lavorare. Rilasciare il grilletto quando si avverte lo slittamento della frizione.

La coppia di fissaggio può essere regolata in 11 livelli ruotando l'anello di regolazione della coppia. Allineare le graduazioni con la freccia sul corpo dell'utensile. La coppia di fissaggio minima si ottiene con il numero 1 e la coppia massima con la dicitura ∞ . La frizione slitta a vari livelli di coppia quando è impostata sui numeri da 1 a 10. La frizione non funziona con la marcatura ∞ .

(i) Per lavori leggeri, utilizzare impostazioni più basse.

(ii) Per lavori pesanti, utilizzare impostazioni più elevate.

Impostazione corretta per l'avvitamento delle viti

1. Per iniziare, impostare l'anello di regolazione della coppia sull'impostazione più bassa.
2. Provare a stringere la prima vite. Se il cacciavite si muove senza problemi, procedere con la vite successiva.
3. Se la frizione dell'avvitatore slitta, aumentare la coppia di serraggio e riprovare fino a quando l'avvitatore non inserisce la vite senza problemi.

Blocco automatico del mandrino

Il cacciavite a batteria è dotato di un sistema di bloccaggio automatico.

Questa funzione blocca il portabit in una posizione quando si rilascia l'interruttore.

Ciò consente di stringere o allentare un dado o una vite ruotando l'utensile a mano con l'interruttore spento.

Questo è comodo quando è richiesta una coppia di rotazione più elevata.

Montaggio

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile.

Installazione o rimozione di un bit di vite

Inserire nel portabit esagonale il bit di vite appropriato, adatto all'applicazione prevista. Per evitare di scivolare o di danneggiare la testa della vite, è necessario che la punta del cacciavite corrisponda alle dimensioni e al modello della testa. Nota: utilizzare solo punte esagonali da 6,35 mm (1/4"). I bit di vite sono un articolo di consumo. Sostituire un bit usurato per evitare di danneggiare la testa della vite o di scivolare durante l'avvitamento.

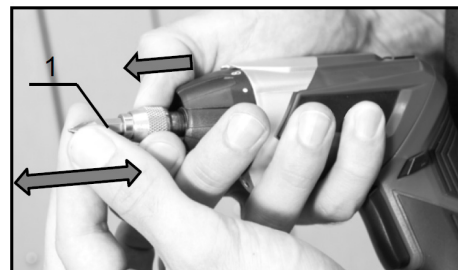
Per installare il bit di avvitamento, tirare il manicotto in direzione della freccia e inserire il bit di avvitamento nel portabit esagonale fino all'arresto. Rilasciare quindi il manicotto per fissare il bit di guida.

Per rimuovere la punta della vite, tirare il manicotto in direzione della freccia ed estrarre direttamente la punta del driver.

NOTA: Se la punta della vite non è inserita abbastanza in profondità nel manicotto, quest'ultimo non tornerà nella sua posizione originale e la punta del driver non sarà fissata. In questo caso, provare a reinserire la punta seguendo le istruzioni sopra riportate.

NOTA: Quando è difficile inserire la punta della vite, tirare il manicotto e inserirlo nel portabit esagonale fino all'arresto.

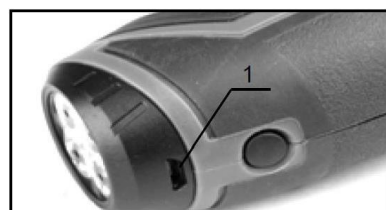
NOTA: Dopo aver inserito la punta della vite, accertarsi che sia ben fissata. Se fuoriesce, non utilizzarlo.



1. Bit di vite 2. Manicotto 3. Porta bit esagonale

Ricarica

Nota: Nel corso del ciclo di carica completo (circa 5-7 ore (con dispositivi USB esterni) o 2-3 ore (con caricatore singolo), l'indicatore di capacità della batteria si illumina progressivamente dal rosso al verde, indicando di conseguenza una carica bassa o completa. Prima o durante l'uso, valutare il livello di carica della batteria del cacciavite.

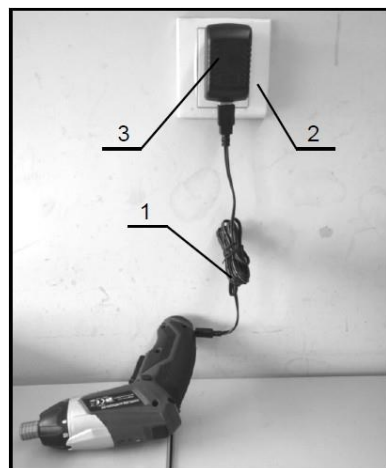


1. Presa di ricarica USB,
2. Cavo di ricarica USB,
3. Dispositivi USB esterni

È possibile caricare il cacciavite con vari dispositivi USB esterni a batteria, ad esempio computer notebook o tablet PC, solo tramite il collegamento con un cavo di ricarica USB. Per caricare l'avvitatore con dispositivi USB esterni, collegare un lato del cavo di ricarica alla presa di ricarica USB dell'avvitatore e l'altro lato al dispositivo USB.

Ricarica con caricatore singolo

È possibile caricare il cacciavite anche con un caricatore singolo. Per caricare l'avvitatore con un caricatore singolo, collegare prima un lato del cavo di ricarica alla presa di ricarica USB dell'avvitatore e l'altro lato alla presa USB del caricatore. Quindi collegare il caricabatterie alla presa di corrente.



1. Cavo di ricarica USB, 2. Presa di corrente, 3. Caricabatterie

Nota: A causa della complessa circuiteria incorporata in questo prodotto. La ricarica deve essere effettuata in un ambiente con una temperatura dell'aria compresa tra 5°C e 45°C con il caricabatterie in dotazione.

Per evitare il surriscaldamento, non coprire il caricabatterie.

Attenzione: Se il cavo è danneggiato o il dispositivo di protezione non autoresettable si attiva a causa di un cortocircuito/sovraccarico, il caricabatterie deve essere rottamato.

Si dovrà ottenere una sostituzione di specifiche, design e applicazione identici.

Funzionamento

Operazione di guida della vite

ATTENZIONE: Regolare l'anello di regolazione della coppia di serraggio al livello di coppia adeguato per il proprio lavoro.

ATTENZIONE: Assicurarsi che la punta della vite sia inserita direttamente nella testa della vite, altrimenti la punta della vite potrebbe danneggiarsi.

ATTENZIONE: In caso di forte diminuzione della velocità, ridurre il carico o arrestare l'utensile per evitare di danneggiarlo.



Tenere l'utensile saldamente con una mano sull'impugnatura morbida per controllare l'azione di torsione.

Posizionare la punta della punta nella testa della vite ed esercitare pressione sull'utensile.

Avviare l'utensile lentamente.

Rilasciare il grilletto dell'interruttore non appena la frizione si inserisce.

Manutenzione

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa prima di tentare di eseguire un'ispezione o una manutenzione.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzine, diluenti, alcol o simili. Potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o incrinature.

Pulire regolarmente l'utensile con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi. Non far mai penetrare liquidi all'interno dell'utensile e non immergere mai i parte dell'utensile nel liquido.

Dati tecnici

Modello	BBP3010
Tensione	3,6 V (Li-ion)
Mandrino	Esagonale da 1/4"
Velocità a vuoto	200 giri/min
Motore brushless	No
Impostazioni di coppia	10+1
Coppia massima	4 Nm
Velocità	1
Batteria	1x1,3 Ah
Peso	0,43 kg
Altre caratteristiche	Lampada da lavoro a LED, indicatore di carica della batteria a LED
Include	Caricabatterie, BMC, 44 accessori

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Smaltimento ecologico

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio resistente. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al materiale di cui sono fatti, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato tramite i punti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici!

In ottemperanza alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità con la legislazione nazionale, gli utensili elettrici che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un impianto di riciclaggio ecocompatibile.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση: Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις προειδοποιήσεις, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο που συνοδεύει το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο και τυχόν συνοδευτικά έγγραφα σε ασφαλές σημείο, για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα του δικτύου (ενσύρματο) ή με μπαταρία (ασύρματο).

Σημαντικές πληροφορίες: Ανατρέξτε στη σελίδα 2 για την περιγραφή των βασικών τμημάτων του εργαλείου καθώς και για τα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προσκαλούν ατυχήματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες με γειωμένα (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι συμβατές μη τροποποιημένες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας γειώνεται.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η εισχώρηση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Προστατεύστε το καλώδιο από τις μηχανικές καταπονήσεις. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλά ποσοστά υγρασίας είναι αναπόφευκτη, βεβαιωθείτε πως το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος διαθέτει διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

1. Μείνετε σε εγρήγορση, διατηρείτε την προσοχή σας και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα μάσκα ή γυαλιά προστασίας. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας, όπως η μάσκα προστασίας από την σκόνη, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας/εργασίας, το κράνος εργασίας ή τα ακουστικά προστασίας που χρησιμοποιούνται ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, την χρήση ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ρύθμισης που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Μην υπερβαίνετε το ύψος του εργαλείου. Επιλέξτε μια σωστή στάση του σώματος που σας επιτρέπει να διατηρείτε την ισορροπία σας κατά την διάρκεια εργασίας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Φοράτε τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση των συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

1. Μην κακομεταχειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εκάστοτε εργασία. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα ή/και την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
4. Αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
6. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
7. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου με μπαταρία

1. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλου τύπου μπαταρία.

2. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

3. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

4. Υπό συνθήκες λανθασμένης μεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία- αποφύγετε την επαφή. Εάν συμβεί ακούσια επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Συντήρηση/επισκευή

1. Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο επισκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων.

Οδηγίες ασφαλείας σχετικά με την χρήση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

1. Χρησιμοποιήστε τη βοηθητική λαβή (ή τις βοηθητικές λαβές), εάν παρέχεται με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

2. Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

3. Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Οι σύνδεσμοι που έρχονται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσουν στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

4. Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε επιλέξει σωστή στάση του σώματος και πως διατηρείτε την ισορροπία σας. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς από κάτω όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υψηλές θέσεις.

5. Κρατάτε το εργαλείο σταθερά.

6. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.

7. Μην αφήνετε το εργαλείο σε λειτουργία. Χειρίζεστε το εργαλείο μόνο όταν το κρατάτε στο χέρι.

8. Μην αγγίζετε το τρυπάνι ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη λειτουργία- μπορεί να έχουν αποκτήσει υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσουν έγκαυμα στο δέρμα σας.

9. Ορισμένα υλικά περιέχουν χημικές ουσίες που μπορεί να είναι τοξικές. Προσέξτε ώστε να αποφύγετε την εισπνοή σκόνης και την επαφή με το δέρμα.

Ακολουθήστε τα δεδομένα ασφαλείας του προμηθευτή του υλικού.

Φορτιστής μπαταρίας

(i) Πριν από τη φόρτιση, διαβάστε τις οδηγίες.

(ii) Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε σε βροχή.

Μπαταρίες

(1) Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.

(2) Μην συνθλίβετε, μην ανοίγετε και μην εκθέτετε την μπαταρία στην φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκθεση σε δυνητικά επιβλαβείς ουσίες/αέρια.

(3) Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα ξηρών χημικών Co².

(4) Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες >45°C. Οι κυψέλες ενδέχεται να υποβαθμιστούν σε υψηλές θερμοκρασίες.

(5) Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται από μετασχηματιστή σταθερού ρεύματος σταθερής τάσης.

(6) Φορτίζετε την μπαταρία τακτικά σε συνθήκες μεταξύ 5°C έως 45°C με τον καθορισμένο φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για αυτή την μπαταρία.

(7) Αποθηκεύστε την μπαταρία σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο εντός των συνιστώμενων ορίων 10°C έως 30°C.

(8) Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν έχει αποθηκευτεί σε θερμοκρασία 5°C ή χαμηλότερη. Αφήστε την να αποκτήσει "θερμοκρασία δωματίου" πριν τη χρησιμοποιήσετε/αλλάξετε.

(9) Κατά την απόσυρση αφαιρέστε το στοιχείο της μπαταρίας για ανακύκλωση ξεχωριστά από το προϊόν, το οποίο καλύπτεται από την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μονώστε τους ακροδέκτες με αυτοκόλλητη μονωτική ταινία για να αποτρέψετε την εμφάνιση βραχυκυκλώματος, πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Σύνδεση με την παροχή ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες παροχής ρεύματος στην πινακίδα τύπου του εργαλείου είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε. Αυτή η συσκευή είναι κατηγορίας II* και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση σε παροχή ρεύματος που ταιριάζει με αυτή που αναφέρεται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών και είναι συμβατή με το βύσμα που έχει τοποθετηθεί. Εάν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο που είναι κατάλληλο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο προέκτασης.

*Διπλή μόνωση : Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί σύνδεση γείωσης, καθώς διαθέτει επιπλέον μόνωση εκτός της βασικής μόνωσης για την προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση αστοχίας της βασικής μόνωσης.

Δελτίο δεδομένων υλικού ιόντων λιθίου

(i) Ως ουσία υπό κανονικές συνθήκες χρήσης δεν θεωρείται επικίνδυνη για την υγεία. Σε περίπτωση τυχαίας απελευθέρωσης, πρέπει να τηρούνται τα μέτρα για την αποτροπή της εξάπλωσης. Μην μολύνετε ποτάμια, υδάτινες οδούς ή αποχετεύσεις.

(ii) Σύνθεση λιθίου-μαγνησίου, λιθίου-κοβαλτίου και άλατος λιθίου ως ηλεκτρολύτης οργανικού διαλύτη (μη υδατικό υγρό).

(iii) Επικίνδυνη αποσύνθεση: Καμία κατά τη διάρκεια κανονικών συνθηκών λειτουργίας. Σε περίπτωση ρήξης της κυψέλης ενδέχεται να απελευθερωθεί φθοριούχο υδρογόνο και μονοξείδιο του άνθρακα.

Σκοπούμενη χρήση

Αυτό το κατασβίδι μπαταρίας είναι ιδανικό για εφαρμογές όπως η συναρμολόγηση επίπλων.

Οδηγίες λειτουργίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πως το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και πως η μπαταρία του είναι αποσυνδεδεμένη πριν από κάθε διαδικασία ελέγχου ή ρύθμισης του εργαλείου.

Ενδείκτης της υπολειπόμενης χωρητικότητας της μπαταρίας

Πατήστε τη σκανδάλη για να ενημερωθείτε σχετικά την υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας μέσω του ενδείκτη.

Ενδεικτικές λυχνίες



Κόκκινη Κίτρινη Πράσινη

Και οι τρεις λυχνίες αναμμένες
(Κόκκινη/Κίτρινη/Πράσινη) αναμμένες/ON ->
Πλήρως φορτισμένη μπαταρία



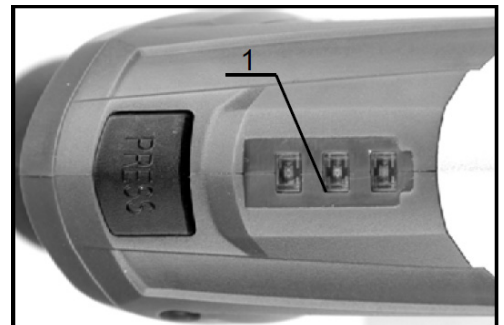
Κόκκινη Κίτρινη Πράσινη

Δύο από τις λυχνίες αναμμένες
(Κόκκινη/Κίτρινη) αναμμένες/ON -> 30% με 60%
της χωρητικότητας



Κόκκινη Κίτρινη Πράσινη

Μία αναμμένη λυχνία
(Κόκκινη) ON -> 10% με 30% της χωρητικότητας



1. Ενδείκτης της υπολειπόμενης χωρητικότητας της μπαταρίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την πραγματική χωρητικότητα.

Σύστημα προστασίας εργαλείων/μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία του ηλ./κινητήρα για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εάν το εργαλείο ή η μπαταρία βρεθεί σε μία από τις ακόλουθες συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Όταν το εργαλείο/η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί την κατανάλωση ασυνήθιστα υψηλού ρεύματος, το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, διακόψτε την χρήση του εργαλείου και εγκαταλείψατε την συγκεκριμένη εφαρμογή που προκάλεσε την υπερφόρτωση του εργαλείου. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το εργαλείο για να συνεχίσετε την εργασία.

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν το εργαλείο/η μπαταρία υπερθερμανθεί, το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο/μπαταρία να κρυώσει πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.

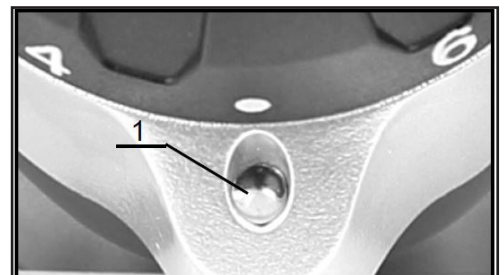
Προστασία από υπερφόρτιση

Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας δεν επαρκεί, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο και φορτίστε την μπαταρία.

Ενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάτε απευθείας την λυχνία εργασίας. Το κατασβίδι μπαταρίας είναι εξοπλισμένο με μια λυχνία εργασίας LED τοποθετημένη ακριβώς κάτω από τον δακτύλιο ελέγχου ρύθμισης της ροπής. Αυτή η λυχνία φωτίζει την βίδα που αφαιρείται ή τοποθετείται από το κατασβίδι. Όταν πατάτε τη σκανδάλη, η λυχνία εργασίας θα ανάψει αυτόματα και θα σβήσει αμέσως όταν αφήσετε τη σκανδάλη..

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τυχόν υπολείμματα ρύπων από το φακό της λυχνίας. Προσέξτε να μην γρατζουνίσετε το φακό της λυχνίας, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί ο φωτισμός.



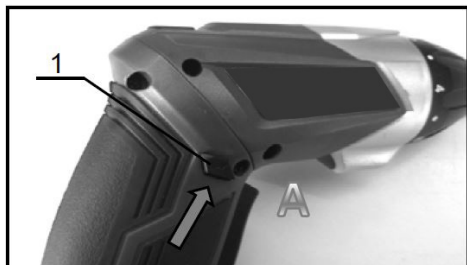
1. Λυχνία εργασίας



1. Σκανδάλη ON/OFF

Λειτουργία διακόπτη

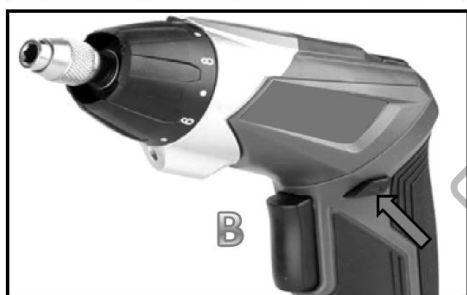
Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, απλά πιέστε τη σκανδάλη του διακόπτη. Αφήστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.

**Διακόπτης εναλλαγής κατεύθυνσης περιστροφής**

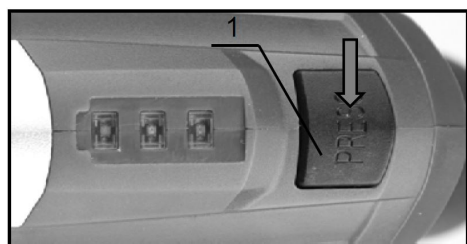
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε πάντα την κατεύθυνση περιστροφής πριν από τη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη μόνο αφού το εργαλείο σταματήσει εντελώς. Η αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής πριν το εργαλείο σταματήσει μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.

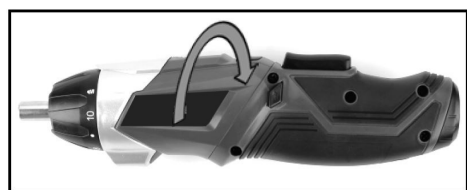
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε πάντα τον διακόπτη εναλλαγής κατεύθυνσης περιστροφής στην ουδέτερη θέση (μεσαία).



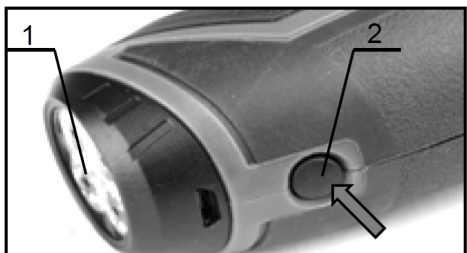
1. Διακόπτης εναλλαγής της κατεύθυνσης περιστροφής

**Ρύθμιση της θέσης της λαβής**

Εκτός από τη γενική λειτουργία της πιστολοειδούς λαβής, το κατσαβίδι ενσωματώνει επίσης μια δυνατότητα περιστροφής της λαβής που επεκτείνει τις δυνατότητες χρήσης του μετατρέποντάς το από γενικό κατσαβίδι, σε κατσαβίδι κατάλληλο για βίδωμα/ξεβίδωμα σε σημεία με δύσκολη πρόσβαση. Για να αλλάξετε τη θέση της λαβής, πατήστε το κουμπί απασφάλισης της λαβής και περιστρέψτε τη λαβή κατά 180° μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.



1. Κουμπί απασφάλισης της λαβής



1. Φακός LED

2. Διακόπτης On/Off του φακού

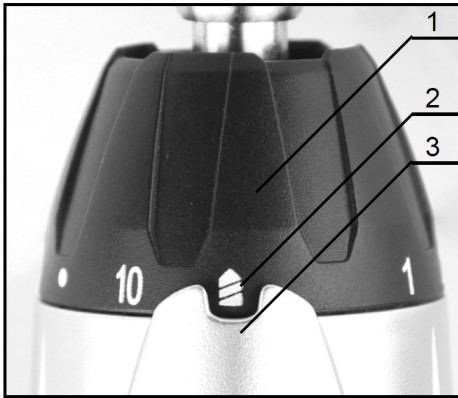
Ενεργοποίηση του φακού LED

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στέφετε το βλέμμα σας απευθείας στην λυχνία του φακού Led και μην βλέπετε απευθείας την πηγή φωτός.

Το κατσαβίδι μπαταρίας διαθέτει επίσης έναν φακό LED τοποθετημένο ακριβώς κάτω από τη λαβή. Αυτός ο φακός φωτίζει τον συνδετήρα που αφαιρείται ή τοποθετείται από το κατσαβίδι.

Για να ανάψετε τον φακό led, πατήστε απευθείας μία φορά τον διακόπτη On/Off. Για να σβήσετε τον φακό led, πατήστε ξανά απευθείας τον διακόπτη On/Off.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη βρωμιά από το φακό του φακού του φακού led. Προσέξτε να μην γρατζουνίσετε το φακό του φακού του φακού, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί ο φωτισμός.



1. Δακτύλιος ρύθμισης ροπής
2. Διαβάθμιση
3. Ένδειξη

Ρύθμιση της ροπής σύσφιξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο εργαλείο ή την βίδα, προσέξτε να μην βιδώνετε πολύ βαθιά την βίδα στο τεμάχιο εργασίας. Απελευθερώστε τη σκανδάλη όταν αισθανθείτε ότι ο συμπλέκτης και η κασάνια του ενεργοποιείται.

Η ροπή σύσφιξης μπορεί να ρυθμιστεί σε 11 επίπεδα περιστρέφοντας τον δακτύλιο ελέγχου της ροπής. Ευθυγραμμίστε τις διαβαθμίσεις με το βέλος στο σώμα του εργαλείου. Μπορείτε να λάβετε την ελάχιστη ροπή σύσφιξης στο 1 και τη μέγιστη ροπή στη σήμανση 10. Ο συμπλέκτης θα ολισθαίνει σε διάφορα επίπεδα ροπής όταν ρυθμίζεται στον αριθμό 1 έως 10. Ο συμπλέκτης δεν λειτουργεί στη σήμανση 10.

- (i) Για ελαφρές εργασίες, επιλέξτε μια από τις χαμηλότερες ρυθμίσεις.
- (ii) Για εργασίες βαρέως τύπου, επιλέξτε μία από τις υψηλότερες ρυθμίσεις.

Οδηγίες βέλτιστης ρύθμισης για εργασίες βιδώματος/ξεβιδώματος

1. Γυρίστε τον δακτύλιο ελέγχου της ροπής στη χαμηλότερη ρύθμιση για να ξεκινήσετε.
2. Δοκιμάστε να βιδώσετε την πρώτη βίδα. Εάν το κατσαβίδι λειτουργεί ομαλά, συνεχίστε με την επόμενη βίδα.
3. Εάν ο συμπλέκτης του κατσαβιδιού ολισθαίνει, αυξήστε τη ρύθμιση ροπής και δοκιμάστε ξανά μέχρι το κατσαβίδι να βιδώσει την βίδα χωρίς πρόβλημα.

Αυτόματο κλείδωμα του τσόκ

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματου κλειδώματος. Το σύστημα ασφαλίζει το τσόκ και τον αντάπτορα σε μία θέση όταν απελευθερωθεί η σκανδάλη. Αυτό θα σας επιτρέψει να σφίξετε ή να χαλαρώσετε ένα παξιμάδι ή μια βίδα περιστρέφοντας το εργαλείο με το χέρι με το εργαλείο απενεργοποιημένο. Η χρήση του συστήματος είναι απαραίτητη όταν απαιτείται μεγαλύτερη ροπή περιστροφής.

Συναρμολόγηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιώστε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

Τοποθέτηση/αφαίρεση των παρελκομένων (μύτες, αντάπτορες κτλ.)

Τοποθετήστε το κατάλληλο παρελκόμενο ανάλογα με την εκάστοτε εφαρμογή, στην υποδοχή του εξαγωνικού αντάπτορα. Για να αποφύγετε την ολίσθηση ή την πρόκληση βλάβης στην κεφαλή της βίδας, τοποθετήστε την κατάλληλη μύτη βιδώματος ανάλογα με το μέγεθος και τον τύπο της κεφαλής της βίδας. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε μόνο παρελκόμενα με εξαγωνικό στέλεχος 6,35mm (1/4"). Θα πρέπει να γνωρίζετε πως οι μύτες αποτελούν αναλώσιμο προϊόν. Αντικαταστήστε το παρελκόμενο όταν έχει φθαρεί για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στην κεφαλή της βίδας ή την ολίσθηση κατά την διάρκεια της εργασίας βιδώματος.

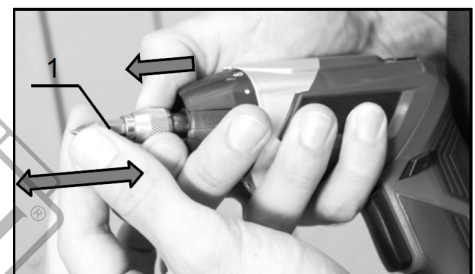
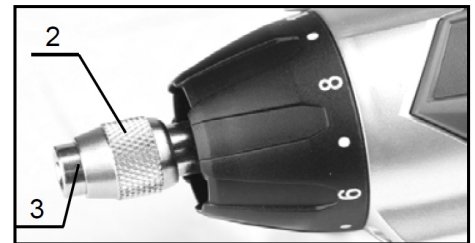
Για να εγκαταστήσετε το παρελκόμενο, τραβήξτε το χιτώνιο (περίβλημα) προς την κατεύθυνση του βέλους και εισάγετε το παρελκόμενο, πλήρως, στην υποδοχή του αντάπτορα. Στη συνέχεια, αφήστε το χιτώνιο για να ασφαλίσετε το παρελκόμενο στην θέση του.

Για να αφαιρέσετε το παρελκόμενο, τραβήξτε το χιτώνιο προς την κατεύθυνση του βέλους και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το παρελκόμενο δεν εισαχθεί πλήρως στο χιτώνιο, το χιτώνιο δεν θα επιστρέψει στην αρχική του θέση και το παρελκόμενο δεν θα ασφαλιστεί. Σε αυτή την περίπτωση, δοκιμάστε να επανατοποθετήσετε παρελκόμενο σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν είναι δύσκολο να εισαχθεί το παρελκόμενο, τραβήξτε το χιτώνιο και εισαγάγετε το στην υποδοχή του εξαγωνικού αντάπτορα μέχρι τέρμα.

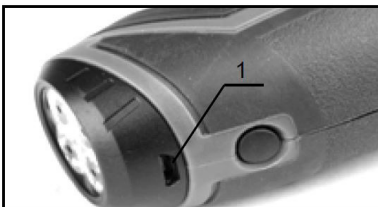
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού εισαγάγετε το παρελκόμενο, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά ασφαλισμένο. Εάν αφαιρείται εύκολα, μην το χρησιμοποιήσετε.



1. Μύτη βιδώματος, 2. Χιτώνιο, 3. Εξαγωνικός αντάπτορας

Φόρτιση

Σημείωση: κατά τη διάρκεια του πλήρους κύκλου φόρτισης (περίπου 5~7 ώρες (με εξωτερικές συσκευές USB) ή 2~3 ώρες (με φορτιστή) , η ένδειξη χωρητικότητας της μπαταρίας θα ανάψει προοδευτικά από κόκκινο σε πράσινο, υποδεικνύοντας αντίστοιχα χαμηλή έως πλήρη φόρτιση. Πριν ή κατά τη διάρκεια της χρήσης, εκτιμήστε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας του εργαλείου.

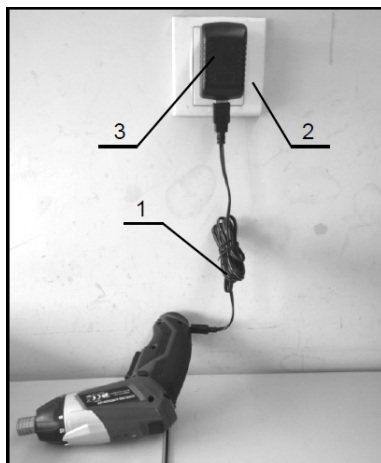


1. Θύρα φόρτισης τύπου USB
2. Καλώδιο φόρτισης USB,
3. Εξωτερική συσκευή με θύρα USB

Μπορείτε να φορτίσετε το εργαλείο με διάφορες εξωτερικές συσκευές USB που λειτουργούν με μπαταρία, π.χ. φορητό υπολογιστή ή tablet, μόνο μέσω σύνδεσης με καλώδιο φόρτισης USB. Για να φορτίσετε το κατσαβίδι με εξωτερικές συσκευές USB, συνδέστε τη μία πλευρά του καλωδίου φόρτισης στην θύρα φόρτισης USB του εργαλείου και την άλλη πλευρά στη συσκευή USB.

Φόρτιση μέσω του φορτιστή

Μπορείτε επίσης να φορτίσετε το κατσαβίδι με έναν απλό φορτιστή. Για να φορτίσετε το κατσαβίδι με τον φορτιστή, συνδέστε πρώτα τη μία πλευρά του καλωδίου φόρτισης στην θύρα φόρτισης USB του κατσαβιδιού μπαταρίας και την άλλη πλευρά στην υποδοχή USB του φορτιστή.



1. Καλώδιο φόρτισης USB, 2. Πρίζα, 3. Φορτιστής

Οδηγίες λειτουργίας

Βιδωμα/ξεβίδωμα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ρυθμίστε τον δακτύλιο ελέγχου της ροπής στο κατάλληλο επίπεδο ροπής στρέψης για την εργασία σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μύτη βιδώματος έχει εισαχθεί απευθείας στην κεφαλή της βίδας, διαφορετικά μπορεί να υποστεί ζημιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η ταχύτητα περιστροφής μειώνεται υπερβολικά, μειώστε το φορτίο ή διακόψτε την χρήση του εργαλείου για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο εργαλείο.



Κρατήστε σταθερά το εργαλείο από την ανατομική λαβή του έτσι ώστε να μπορέσετε να ασκήσετε την απαιτούμενη αντίσταση στην ροπή στρέψης που δημιουργείται κατά την διάρκεια της εργασίας.

Τοποθετήστε την αιχμή της μύτες βιδώματος στην κεφαλή της βίδας και ασκήστε ελαφρά πίεση στο εργαλείο.

Ενεργοποιήστε αργά το εργαλείο.

Απελευθερώστε τη σκανδάλη μόλις ο συμπλέκτης ενεργοποιηθεί.

Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιώστε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, οινόπνευμα ή παρόμοια υλικά. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες του εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε κανένα διαβρωτικό υλικό καθαρισμού ή καθαριστικό με βάση διαλύτες. Ποτέ μην αφήνετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εσωτερικό του εργαλείου και ποτέ μην βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BBP3010
Τάση	3,6 V (Li-ion)
Υποδοχή	1/4" εξάγωνη
Στροφές χωρίς φορτίο	200 rpm
Μοτέρ χωρίς ψήκτρες (brushless)	Όχι
Ρυθμίσεις ροπής	10+1
Μέγιστη ροπή	4 Nm
Ταχύτητες	1
Μπαταρία	1x1,3 Ah
Βάρος εργαλείου	0,43 kg
Άλλα χαρακτηριστικά	Φως εργασίας LED, ένδειξη LED επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
Περιλαμβάνει	Φορτιστή, βαλίτσα, 44 εξαρτήματα

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Απόρριψη στο περιβάλλον

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ от мрежата (с кабел), или за електроинструмент, работещ от батерия (с акумулатор).

Безопасност в работната зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работайте с електроинструментите в взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

1. Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Предпазни средства като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или слухов апарат защита, използвана при подходящи условия, ще намали нараняванията на хората.
3. Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към злополуки.
4. Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
5. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
6. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
7. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.

Използване и грижа за електроинструменти

1. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
2. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако е разглобяема, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструменти. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
4. Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. Поддържане на електрически инструменти и аксесоари. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
7. Използвайте електроинструмента, принадлежностите, крайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Използване и грижа за акумулаторните инструменти

1. Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна батерия.
2. Използвайте електроинструменти само със специално предназначени за целта батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
3. Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал към друг. Късото съединяване на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
4. При неблагоприятни условия от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт. Ако случайно се стигне до контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.

Услуга

1. Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.
2. Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите.

Предупреждения за безопасност на акумулаторните винтоверти

1. Използвайте спомагателната(ите) дръжка(и), ако са доставени с инструмента. Загубата на контрол може да доведе до нараняване на хора.
2. Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да се допре до скрити кабели. Контактът на режещия аксесоар с проводник "под напрежение" може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да доведе до токов удар за оператора.
3. Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която крепежният елемент може да се допре до скрити кабели. Скрепителните елементи, които се допират до проводник под напрежение, могат да направят откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причинят на оператора токов удар.
4. Винаги се уверявайте, че имате стабилна опора. Уверете се, че никои не се намират отдолу, когато използвате инструмента на високи места.
5. Дръжте инструмента здраво.
6. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
7. Не оставяйте инструмента да работи. Работете с инструмента само когато го държите на ръка.
8. Не докосвайте свредлото или обработвания детайл непосредствено след работа; те могат да бъдат изключително горещи и да изгорят кожата ви.
9. Някои материали съдържат химикали, които може да са токсични. Предпазвайте се от вдишване на прах и контакт с кожата. Следвайте данните за безопасност на доставчика на материала.

Зарядни устройства за батерии

- (i) Преди зареждане прочетете инструкциите.
- (ii) За употреба на закрито. Да не се излага на дъжд.

Батерии

- (1) Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.
- (2) Не смачквайте, не отваряйте и не изгаряйте батерията. Възможно е излагане на потенциално вредни материали.
- (3) В случай на пожар използвайте сух химически пожарогасител Co2.
- (4) Да не се излага на високи температури >45°C. Клетките могат да се разрушат при високи температури.
- (5) Акумулаторът трябва да се зарежда от трансформатор с постоянен ток и напрежение.
- (6) Зареждайте батерията редовно при условия между 5°C и 45°C с определеното зарядно устройство, предназначено за тази батерия.
- (7) Съхранявайте на сухо, добре проветриво място в препоръчителните граници от 10°C до 30°C.
- (8) Не използвайте батерията, ако е била съхранявана при температура 5°C или по-ниска. Оставете я да се "нормализира" при стайна температура, преди да я използвате/смените.
- (9) По време на извеждането от експлоатация извадете батерийната клетка за рециклиране отделно от продукта, който попада в обхвата на Директивата за отпадъците от електрическо и електронно оборудване. Изолирайте клемите със самозалепваща се изолационна лента, за да предотвратите възникването на късо съединение, пожар или експлозия.

Свързване към захранването

Уверете се, че информацията за захранването на табелката на машината е съвместима със захранването, към което възнамерявате да я свържете. Този уред е от клас II* и е предназначен за свързване към захранване, съответстващо на посоченото на табелката с номиналните параметри и съвместимо с монтирания щепсел. Ако е необходим удължител, използвайте одобрен и съвместим кабел, предназначен за този уред. Спазвайте всички инструкции, предоставени с удължителя.

*Двойна изолация : Този продукт не се нуждае от заземяване, тъй като към основната изолация е приложена допълнителна изолация, за да се предпази от токов удар в случай на повреда на основната изолация.

Литиево-йонен лист с данни за материала

- (i) Като вещество при нормални условия на употреба то не се счита за опасно за здравето. В случай на случайно изпускане трябва да се спазват мерки за предотвратяване на разпространението. Да не се замърсяват реките, водните пътища или канализацията.
- (ii) Състав на литий-манган, литий-кобалт и литиева сол като електролит с органичен разтворител (неводна течност).
- (iii) Опасно разлагане: Няма при нормални условия на работа. При разкъсване на клетката могат да се отделят флуороводород и въглероден оксид.

Предназначение

Този акумулаторен винтоверт е идеален за приложения като сглобяване на плоскопакетни мебели.

Инструкции за експлоатация

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и касетата с батерията е извадена, преди да регулирате или проверявате функциите на инструмента.

Индикация за оставащия капацитет на батерията

Дръпнете спусъка, за да покажете оставащия капацитет на батерията.

Индикаторни лампи за зареждане на батерията



Червено Жълто
Зелено

И трите светлини
(червено/жълто/зелено) ON -> напълно
заредено



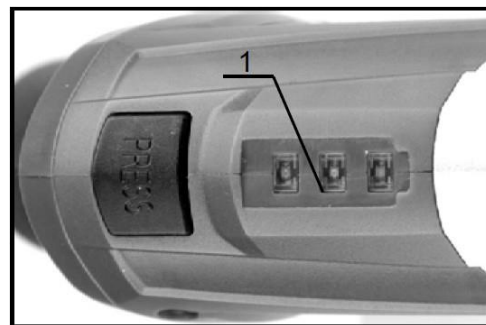
Червено Жълто
Зелено

Две светлини
(червено/жълто) ON -> 30% до 60% оставащ
капацитет



Червено Жълто
Зелено

Една светлина
(червена) ON -> 10% до 30% оставащ капацитет



1. Индикатор за капацитета на батерията

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на използване и температурата на околната среда индикацията може леко да се различава от действителния капацитет.

Система за защита на инструментите/батерията

Инструментът е оборудван със система за защита на инструментите/батерията. Тази система автоматично прекъсва захранването на двигателя, за да удължи живота на инструмента и батерията. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се окажат в едно от следните условия:

Защита от претоварване

Когато инструментът/аккумуляторът се експлоатира по начин, който води до необичайно висок ток, инструментът се спира автоматично. В тази ситуация изключете инструмента и спрете приложението, което е причинило претоварването на инструмента. След това включете инструмента, за да го рестартирате.

Защита от прегряване

Когато инструментът/батерията прегрее, инструментът спира автоматично. В тази ситуация оставете инструмента/батерията да изстине, преди да включите инструмента отново.

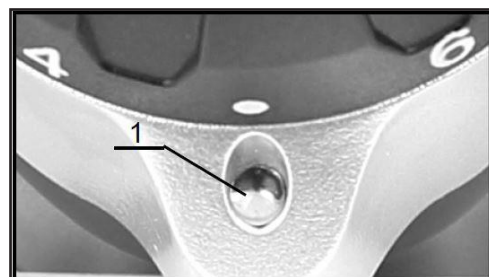
Защита от свръхразряд

Когато капацитетът на батерията е недостатъчен, инструментът спира автоматично. В този случай извадете батерията от инструмента и я заредете.

Осветяване на предния фар

ВНИМАНИЕ: Не гледайте в светлината и не гледайте директно към източника на светлина. Аккумуляторният винтоверт е снабден със светодиодна работна лампа, монтирана точно под пръстена за регулиране на въртящия момент. Тази лампа осветява крепежния елемент, който се отстранява или монтира с помощта на отвертката. Когато натиснете спусъка, работната лампа се включва автоматично и се изключва веднага, когато спусъкът се отпусне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте суха кърпа, за да избършете мръсотията от лещата на лампата. Внимавайте да не надраскате лещата на лампата, защото това може да намали осветеността.



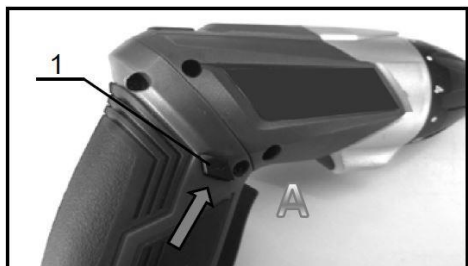
1. Работна лампа



1. Спусък

Действие на превключвателя

За да стартирате инструмента, просто натиснете спусъка. За да спрете, отпуснете спусъка.

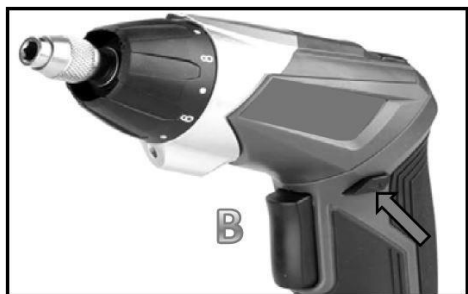


Действие на реверсивен превключвател

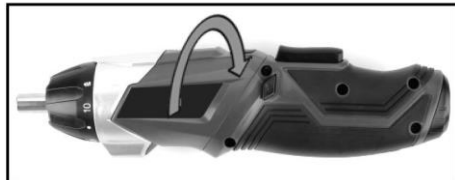
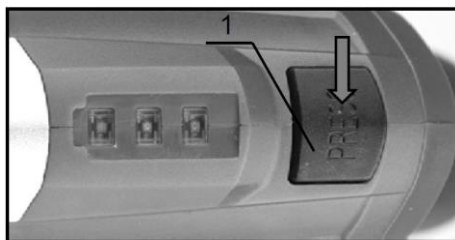
ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте посоката на въртене преди работа.

ВНИМАНИЕ: Използвайте превключвателя за реверсиране само след като инструментът спре напълно. Промяната на посоката на въртене, преди инструментът да е спрял, може да повреди инструмента.

ВНИМАНИЕ: Когато не работите с инструмента, винаги поставяйте лоста на превключвателя за реверсиране в неутрално положение.



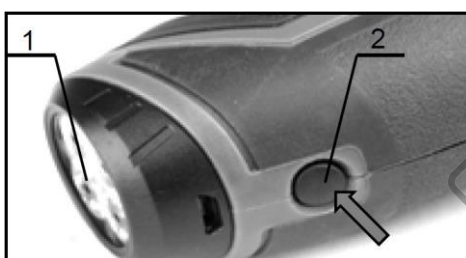
1. Лост на превключвателя за реверсиране



1. Бутон за освобождаване на дръжката

Регулиране на позицията на дръжката

В допълнение към общата функция за пистолетна дръжка, отвертката има и възможност за усукване, което удвоява употребата ѝ като обща отвертка, полезна за завинтване на места с неудобен достъп. За да смените позицията на ръкохватката, натиснете бутона за освобождаване на ръкохватката и завъртете ръкохватката на 180°, докато щракне в позиция.



1. LED фенерче
2. Превключвател за включване/изключване на LED фенерче

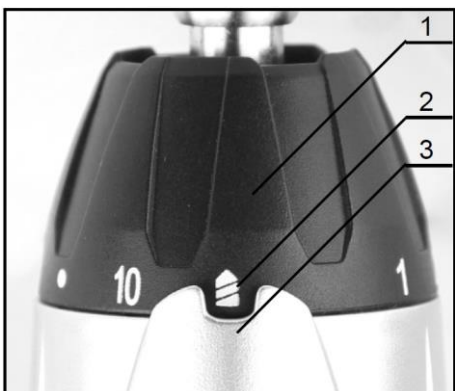
Запалване на факела Led

ВНИМАНИЕ: Не гледайте в светодиодния фенер и не гледайте директно към източника на светлина.

Акумулаторната отвертка е снабдена и с LED фенерче, монтирано точно под дръжката. Това фенерче осветява крепежния елемент, който се отстранява или монтира с отвертката.

За да запалите светодиодното фенерче, натиснете веднъж директно надолу превключвателя за включване/изключване. За да изгасите светодиодното фенерче, натиснете отново директно надолу превключвателя за включване/изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте суха кърпа, за да избършете мръсотията от лещата на светодиодното фенерче. Внимавайте да не надраскате лещата на фенерчето, защото това може да намали осветеността.



1. Пръстен за настройка на въртящия момент
2. Градуиране
3. Стрелка

Регулиране на момента на закрепване

ВНИМАНИЕ: За да не повредите инструмента или винтовете, внимавайте да не забивате винтовете твърде дълбоко в обработвания детайл. Освободете спусъка, когато усетите, че съединителят се изплъзва.

Въртящият момент на закрепване може да се регулира в 11 степени чрез завъртане на пръстена за настройка на въртящия момент. Подравнете градуирането със стрелката върху корпуса на инструмента. Можете да получите минималния въртящ момент на закрепване при 1 и максималния въртящ момент при маркировката 11. Съединителят ще се приплъзне при различни нива на въртящия момент, когато е настроен на числата от 1 до 10. Съединителят не работи при маркировката 11.

- (i) За работа при леки условия използвайте по-ниски настройки.
- (ii) За работа при тежки условия използвайте по-високи настройки.

Правилна настройка за завинтване на винтове

1. За начало настройте пръстена за настройка на въртящия момент на най-ниската стойност.
2. Опитайте да затегнете първия винт. Ако отвертката се движи гладко, продължете със следващия винт.
3. Ако съединителят на отвертката се изплъзне, увеличете настройката на въртящия момент и опитайте отново, докато отвертката задвижи винта без проблеми.

Автоматично заключване на шпиндела

Акумулаторният винтоверт е оборудван със система за автоматично заключване.

Тази функция блокира дръжката за битове в едно положение, когато спусъкът е освободен.

Това ще ви позволи да затягате или разхлабвате гайка или винт, като въртите инструмента с ръка при изключен ключ.

Това е удобно, когато е необходим по-висок въртящ момент.

Сглобяване

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен, преди да извършвате каквато и да е работа по него.

Инсталиране или демониране на винт

Поставете в държача за шестостенни битове подходящия за целта винтов бит. За да предотвратите приплъзване или повреда на главата на винта, съобразете накрайника на винтоверта с размера и модела на главата. Забележка: Използвайте само шестостенни битове с диаметър 6,35 mm (1/4"). Накрайниците за винтове са консуматив. Заменете износеното винтово накрайник, за да избегнете повреждане на главата на винта или изплъзване при задвижване.

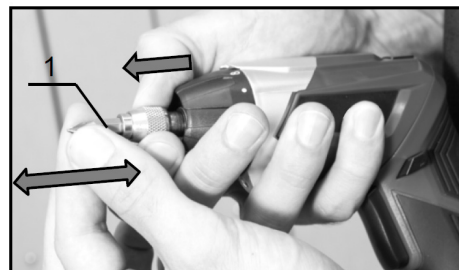
За да монтирате винтовия накрайник, издърпайте втулката по посока на стрелката и вкарайте винтовия накрайник в шестостенния държач докрай. След това освободете втулката, за да закрепите винтов бит.

За да извадите накрайника на винта, издърпайте втулката по посока на стрелката и издърпайте директно накрайника на водача.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако винтът не е вкаран достатъчно дълбоко във втулката, втулката няма да се върне в първоначалното си положение и винтът няма да бъде закрепен. В този случай опитайте да поставите отново бита съгласно инструкциите по-горе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е трудно да поставите винтов бита, издърпайте втулката и я вкарайте в държача за шестостенни битове докрай.

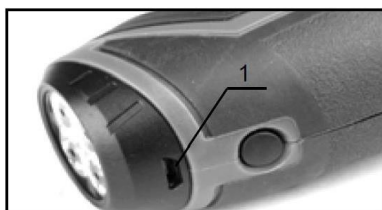
ЗАБЕЛЕЖКА: След като поставите винтчето, се уверете, че е здраво закрепено. Ако излезе, не го използвайте.



1. Винтов накрайник
2. Втулка
3. Държач за шестостенни битове

Зареждане

Забележка: по време на пълния цикъл на зареждане (приблизително 5 ~ 7 часа (с външни USB устройства) или 2 ~ 3 часа (с единично зарядно устройство)), индикаторът за капацитета на батерията постепенно ще светне от червено до зелено, като съответно ще показва от ниско до пълно зареждане. Преди или по време на употреба преценявайте нивото на заряд на батерията на отвертката.

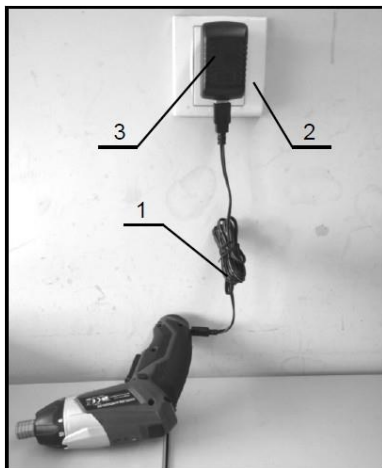


1. USB гнездо за връзка за зареждане
2. USB кабел за зареждане
3. Външни USB устройства

Можете да зареждате отвертката с различни външни USB устройства с батерия, напр. преносим компютър или таблет, само чрез свързване с USB кабел за зареждане. За да заредите винтоверта с външни USB устройства, включете едната страна на кабела за зареждане в гнездото за свързване на USB зареждане на акумулаторния винтоверт, а другата страна - в USB устройството.

Зареждане с едно зарядно устройство

Можете да зареждате отвертката и с едно зарядно устройство. За да заредите винтоверта с едно зарядно устройство, първо включете едната страна на кабела за зареждане в USB гнездото за свързване на акумулаторния винтоверт, а другата страна - в USB гнездото на зарядното устройство. След това включете зарядното устройство към електрическия контакт.



1. USB кабел за зареждане
2. Захранващ контакт
3. Зарядно устройство

Забележка: Поради сложната схема, вградена в този продукт. Зареждането трябва да се извършва в среда с температура на околния въздух между 5°C и 45°C с предоставеното зарядно устройство. За да предотвратите прегряване, не покривайте зарядното устройство. **Внимание:** Ако кабелът е повреден или защитното устройство се задейства поради късо съединение/претоварване, зарядното устройство трябва да се бракува. Получава се замяна с идентична спецификация, дизайн и приложение.

Операция

Операция за завинтване

ВНИМАНИЕ: Настройте пръстена за настройка на въртящия момент на подходящото ниво на въртящия момент за вашата работа.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че накрайникът на винта е поставен право в главата на винта, в противен случай накрайникът на винта може да се повреди.

ВНИМАНИЕ: Когато скоростта спадне изключително много, намалете натоварването или спрете инструмента, за да избегнете повреда на инструмента.



Дръжте инструмента здраво с една ръка за меката дръжка, за да контролирате усукването.

Поставете върха на накрайника в главата на винта и упражнете натиск върху инструмента.

Стартирайте инструмента бавно.

Отпуснете спусъка на превключвателя веднага след като съединителят се включи.

Поддръжка

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и касетата с батерията е извадена, преди да се опитвате да извършвате проверка или поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте бензин, бензин, разреждател, алкохол или други подобни. Възможно е да се получи оцветяване, деформация или пукнатини.

Почиствайте редовно инструмента с влажна кърпа. Не използвайте абразивни препарати или препарати на основата на разтворители. Никога не позволявайте на течности да попаднат във вътрешността на инструмента и никога не потапяйте част от инструмента в течност.

Технически данни

Модел	BVP3010
Напрежение	3,6 V (Li-ion)
Патронник	1/4" шестстенна
Скорост на празен ход	200 об/мин
Безчетков мотор	Не
Настройки на въртящия момент	10+1
Максимален въртящ момент	4 Nm
Скорости	1
Акумулатор	1x1,3 Ah
Тегло	0,43 kg
Други характеристики	LED работна лампа, LED индикатор за заряда на акумулатора
Включва	Зарядно устройство, ВМС, 44 аксесоара

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Екологично изхвърляне

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, инструментът трябва да бъде доставен в здрава опаковка. Опаковката, както и самото устройство и неговите аксесоари, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и разделно изхвърляне чрез наличните пунктове за събиране.



Само за държавите от ЕС

Не изхвърляйте електрическо оборудване заедно с битовите отпадъци!

В съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, които са достигнали края на своя експлоатационен срок, трябва да се събират отделно и да се връщат в съоръжение за рециклиране, съобразено с изискванията за опазване на околната среда.

Упутства за безбедност

УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва упозорења о безбедности, упутства, илустрације и спецификације које се односе на овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

Сачувајте све упозорења и упутства за будућу употребу. Термин "електрични алат" у упозорењима се односи на ваш електрични алат који се напаја из мреже (са каблом) или на батеријски (бежични) електрични алат.

Безбедност радног простора

1. Одржите радно место чистим и добро осветљеним. Неуређена или мрачна места доприносе незгодама.
2. Не користите електричне алате у експлозивним атмосферама, као што су запаљиве течности, гасови или прашина. Електрични алати стварају искре које могу да запале прашину или испарења.
3. Држите децу и пролазнике даље док радите са електричним алатом. Ометање може довести до губитка контроле.

Безбедност од струје

1. Вијци електричних алата морају одговарати прикључцима. Никада не мењајте вијак на било који начин. Не користите адаптерске вијкове са уземљеним (земљеним) електричним алатима. Неизмењени вијци и одговарајући прикључци смањују ризик од струјног удара.
2. Избегавајте контакт тела са заземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, шпорети и фрижидери. Постоји повећан ризик од електричног удара ако је ваше тело заземљено.
3. Не излажите електричне алате киши или влажности. Улазак воде у електрични алат повећава ризик од електричног удара.
4. Не злоупотребљавајте кабл. Никада не користите кабл за ношење, повлачење или искључивање електричне алатке. Држите кабл даље од топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова.

Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од електричног удара.

5. Када радите са електричним алатом на отвореном, користите продужни кабл погодан за спољну употребу. Коришћење кабла погодном за спољну употребу смањује ризик од електричног удара.

6. Ако је рад електричне алате на влажном месту неизбежан, користите напајање заштићено уређајем за заштиту од преосталог струјног удара (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.

Лична безбедност

1. Будите опрезни, пазите шта радите и користите здрав разум при руковању електричним алатом. Не користите електрични алат када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње при руковању електричним алатом може довести до озбиљне повреде.
2. Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема као што су маска за прашину, противклизна безбедносна обућа, заштитна кацига или заштита за слух, коришћена у одговарајућим условима, смањује личне повреде.
3. Спречите ненамерно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре прикључивања на извор напајања и/или батеријски пакет, пре подизања или ношења алата. Ношење електричних алата са прстом на прекидачу или укључивање алата са укљученим прекидачем доводи до незгода.
4. Уклоните сваки кључ за подешавање или кључ за тачкове пре укључивања електричног алата. Кључ или тачкови који су остали причвршћени за ротирајући део електричног алата могу довести до повреде.
5. Не претерајте. Увек одржавајте чврст ослонац и равнотежу. То омогућава бољу контролу електричног алата у неочекиваним ситуацијама.
6. Обуците се прикладно. Не носите широку одећу или накит. Држите косу и одећу даље од покретних делова. Широка одећа, накит или дуга коса могу бити захваћени покретним деловима.
7. Ако су обезбеђени уређаји за прикључивање система за извлачење и сакупљање прашине, уверите се да су прикључени и правилно коришћени. Коришћење система за сакупљање прашине може смањити опасности повезане са прашином.

Коришћење и одржавање електричних алата

1. Не претерајте са употребом електричног алата. Користите одговарајући електрични алат за ваш посао. Одговарајући електрични алат ће обавити посао боље и безбедније брзином за коју је дизајниран.
2. Не користите електрични алат ако се прекидач не може да га укључи и искључи. Сваки електрични алат који се не може контролисати прекидачем је опасан и мора бити поправљен.
3. Искључите прикључак из извора напајања и/или уклоните батеријски пакет, ако је одвојив, из електричног алата пре него што вршите било каква подешавања, мењате додатке или складиштите електричне алате. Такве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног покретања електричног алата.
4. Чувајте неискоришћене електричне алате ван домаћаја деце и не дозволите особама које нису упознате са алатом или овим упутствима да га користе. Електрични алати су опасни у рукама неискусних корисника.
5. Одржите електричне алате и прибор у добром стању. Проверите да ли су покретни делови поравнати и да ли се заглављују, да ли су делови поломљени и све друге стања која могу утицати на рад електричног алата. Ако је оштећен, поправите електрични алат пре употребе. Многи несрећни случајеви настају због лоше одржаваних електричних алата.
6. Држите резне алате оштрим и чистим. Правилно одржавани резни алати са оштрим ивицама мање се заглављују и лакше их је контролисати.
7. Користите електрични алат, прикључке и резне главе итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба обавити. Коришћење електричног алата за операције различите од предвиђених може довести до опасне ситуације.

Коришћење и одржавање батеријских алата

1. Пуњач користите само онај који је навео произвођач. Пуњач који је погодан за један тип батеријског блока може представљати ризик од пожара када се користи са другим типом батеријског блока.
2. Користите електричне алате само са посебно назначеним батеријским пакетима. Коришћење било којих других батеријских пакета може представљати ризик од повреда и пожара.
3. Када батеријски пакет није у употреби, држите га даље од других металних предмета, као што су спајке за папир, новчићи, кључеви, ексери, вијци или други мали метални предмети, који могу да повежу један прикључак са другим. Кратко спој између прикључака батерије може изазвати опекотине или пожар.
4. При неправилној употреби течност може бити избачена из батерије; избегавајте контакт. Ако дође до случајног контакта, испрати водом. Ако течност дође у контакт са очима, додатно потражите медицинску помоћ. Течност избачена из батерије може изазвати иритацију или опекотине.

Сервис

1. Нека ваш електрични алат сервисира квалификована особа, користећи искључиво идентичне резервне делове. То ће обезбедити да су безбедносни захтеви електричног алата поштовани.
2. Пратите упутства за подмазивање и замену прибора.

Безбедносна упозорења за бежични одвијач

1. Користите помоћне ручке, ако су обезбеђене уз алат. Губитак контроле може довести до личних повреда.
2. Држите електрични алат за изолиране рукохвате када обављате операцију у којој резни прибор може доћи у контакт са скривеним ожичењем. Резни прибор који дође у контакт са "живим" каблом може учинити изложене металне делове алата под напоном и изазвати струјни удар оператера.
3. Држите електрични алат за изолиране рукохвате када обављате операцију у којој причвршћивач може доћи у контакт са скривеним ожичењем. Причвршћивачи који дођу у контакт са "живим" каблом могу учинити изложене металне делове алата под напоном и изазвати струјни удар оператеру.
4. Увек се уверите да чврсто стојите. Уверите се да нико не стоји испод када радите са алатом на висини.
5. Чврсто држите алат.
6. Држите руке даље од ротирајућих делова.
7. Не остављајте алат укључен. Користите алат само када је у руци.
8. Не додирујте бушилицу или обрадак одмах након рада; могу бити изузетно врући и могу вам изгорети кожу.
9. Неки материјали садрже хемикалије које могу бити токсичне. Будите опрезни да бисте спречили удисање прашине и контакт са кожом. Поштујте безбедносне податке добављача материјала.

Пуњачи батерија

- (i) Пре пуњења прочитајте упутства.
- (ii) За употребу у затвореном простору. Не излагати киши.

Батерије

- (1) Батерија се мора безбедно одложити.
- (2) Не стискајте, не отварајте и не спаљивајте батерију. Могуће је излагање потенцијално штетним материјама.
- (3) У случају пожара користите CO2 сухи хемијски апарат за гашење.
- (4) Не излажите високим температурама (>45°C). Ћелије могу да деградирају на високим температурама.
- (5) Батерија мора да се пуни трансформатором са константним струјом и константним напоном.
- (6) Редовно пуњајте батерију у условима између 5°C и 45°C помоћу наведеног пуњача дизајнираног за ову батерију.
- (7) Чувајте на сувом, добро проветреном месту у препорученим границама од 10°C до 30°C.
- (8) Не користите батерију ако је складиштена на 5°C или ниже. Дозволите јој да се "нормализује" на собној температури пре употребе/замене.
- (9) При избацивању из употребе уклоните батеријску ћелију ради рециклирања одвојено од производа, који је обухваћен директивом о отпаду електричне и електронске опреме. Изолирајте терминале лепљивом изолационом траком како бисте спречили кратак спој, пожар или експлозију.

Повезивање на извор напајања

Уверите се да су информације о напајању на плочици са техничким подацима уређаја компатибилне са напајањем на које намеравате да га прикључите. Овај уређај је класе II* и дизајниран је за прикључивање на напајање које одговара оном наведеном на плочици са техничким подацима и компатибилном са прикључком који је приложен. Ако је потребан продужни кабл, користите одобрен и компатибилан кабл одговарајућег ранга за овај уређај. Поштујте све упутства приложена уз продужни кабл.

*Двоструко изоловано (□): Овај производ не захтева уземљење јер је на основној изолацији примењена додатна изолација ради заштите од електричног удара у случају квара основне изолације.

Литијум-јонски материјални лист података

- (i) Као супстанца под нормалним условима употребе не сматра се опасном по здравље. У случају случајног испуштања, неопходно је предузети мере за спречавање ширења. Не загађујте реке, водотокове или одводе.
- (ii) Састав: литијум-манган, литијум-кобалт и литијумска со, као електролит у органском раствору (неводни течни електролит).
- (iii) Опасна декомпозиција: Нема је током нормалних радних услова. Ако ћелија пукне, могу се ослободити водород-флуорид и угљени моноксид.

Предвиђена употреба

Овај бежични одвијач је идеалан за примене као што је склапање расклопљеног намештаја.

Упутство за употребу

ОПРЕЗ: Увек се уверите да је алат искључен и да је батеријски картриџ уклоњен пре подешавања или провере функције алата.

Приказивање преосталог капацитета батерије

Потргните окидач да бисте приказали преостали капацитет батерије.

Индикаторска



Црвена Жута Зелена

Сва три светла
(Црвена/Жута/Зелена) УКЉУЧЕНО ->
потпуно напуњено



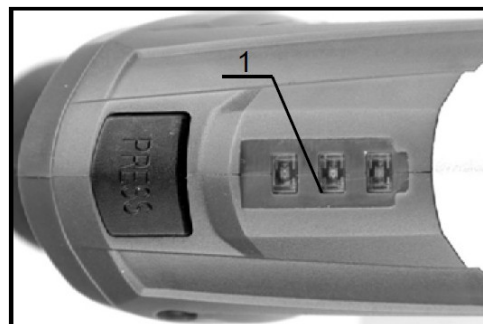
Црвена Жута Зелена

Две лампице
(Црвена/Жута) УКЉУЧЕНО -> преосталих 30% до 60%
капацитета



Црвена Жута Зелена

Једна лампица
(Црвена) УКЉУЧЕНО -> преостало 10% до 30%
капацитета



1. Индикатор капацитета батерије

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и собне температуре, индикација може мало да се разликује од стварног капацитета.

Систем заштите алата/батерије

Алат је опремљен системом заштите алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако се алат или батерија нађу у неком од следећих услова:

Заштита од преоптерећења

Када се алат/батерија користи на начин који изазива необично висок струјни унос, алат се аутоматски искључује. У том случају искључите алат и зауставите апликацију која је изазвала преоптерећење. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

Заштита од прегревања

Када се алат/батерија прегреје, алат се аутоматски искључује. У том случају, оставите алат/батерију да се охлади пре него што га поново укључите.

Заштита од прекомерног грађњења

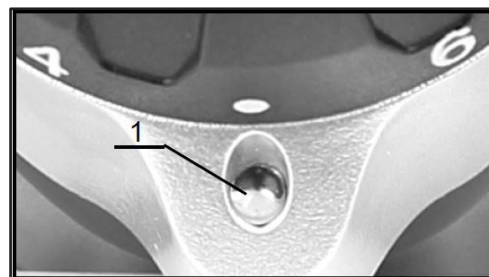
Када капацитет батерије није довољан, алат се аутоматски искључује. У том случају извадите батерију из алата и напуните је.

Паљење предње лампе

ОПРЕЗ: Не гледајте у светло или директно у извор светлости.

Бежични одвијач долази са LED радном лампом постављеном непосредно испод прстена за подешавање момента затезања. Ово светло осветљава причвршћивач који се уклања или уграђује помоћу одвијача. Када притиснете окидач, радна лампа ће се аутоматски укључити и одмах ће се искључити чим отпустите окидач.

НАПОМЕНА: Користите суву крпу да обришете прљавштину са сочива лампе. Будите пажљиви да не огребете сочиво лампе, јер то може смањити осветљење.



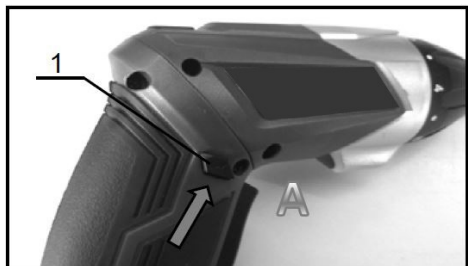
1. Радна лампа



1. Окидач

Рад прекидача

Да бисте покренули алат, једноставно повуците обарач. Пустите обарач да бисте зауставили рад.

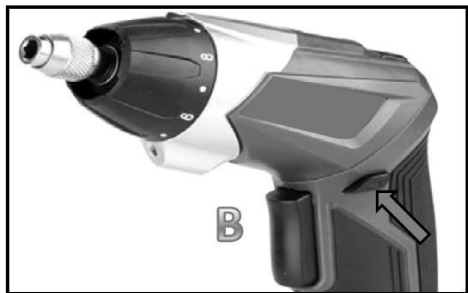


Рад прекидача за пребацивање смера

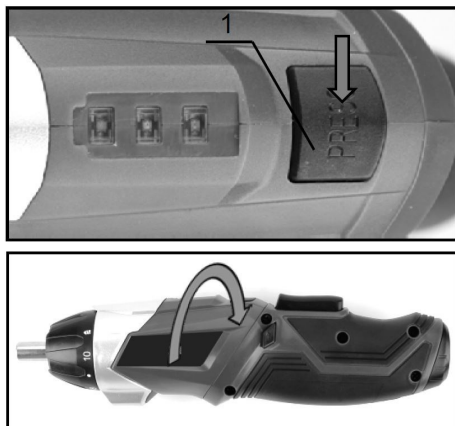
ПРЕДУЗМИТЕ ОПРЕЗ: Увек проверите смер ротације пре рада.

ПРЕДУЗМИТЕ ОПРЕЗ: Користите прекидач за преусмеравање само након што алат потпуно стане. Промена смера ротације пре него што алат стане може оштетити алат.

ОПРЕЗ: Када алат није у раду, увек поставите полугу прекидача смера у неутралну позицију.



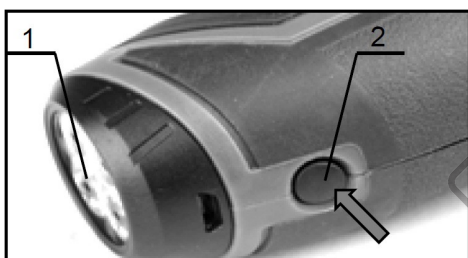
1. Рукохват прекидача за пребацивање смера



1. Дугме за ослобађање ручке

Подешавање положаја ручке

Поред опште функције пиштољског дршка, одвијач такође има навојни дршки који удвостручује његову употребу као обичног правог одвијача, корисног за одвијање вијака на тешко приступачним местима. Да бисте променили положај дршке, притисните дугме за ослобађање дршке и заврните дршку за 180° док не кликне у положај.



1. LED батеријска лампа
2. Прекидач за укључивање/искључивање LED батеријске лампе

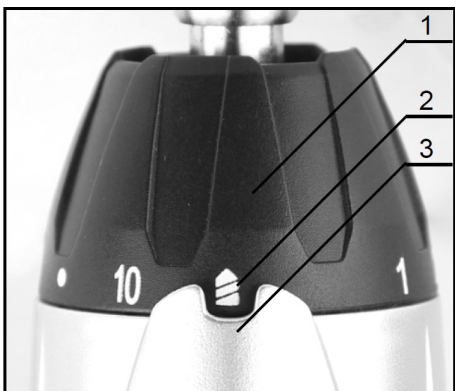
Паљење LED батеријске лампе

ОПРЕЗ: Не гледајте у LED батеријску лампу или директно у извор светлости.

Бежични одвијач такође долази са LED батеријском лампом постављеном непосредно испод рукохвата. Ова лампа осветљава причвршћивач који се уклања или поставља помоћу одвијача.

Да бисте упалили LED батеријску лампу, једном директно притисните прекидач за укључивање/искључивање. Да бисте искључили LED батеријску лампу, поново директно притисните прекидач за укључивање/искључивање.

НАПОМЕНА: Користите суву крпу да обришете прљавштину са лећа LED батеријске лампе. Будите опрезни да не огребете лећу лампе, јер то може смањити осветљење.



1. Прстен за подешавање момента, 2. Градуација, 3. Стрелица

Подешавање момента затезања

ОПРЕЗ: Да бисте спречили оштећење алата или вијака, пазите да не увијате вијак превише дубоко у део. Ослободите окидач када осетите да је квачило пролизгало.

Момент затезања се може подесити у 11 нивоа ротирањем прстена за подешавање момента. Ускладите ознаке са стрелицом на кућишту алата. Минимални момент затезања се добија на ознаци 1, а максимални на ознаци 10. Склоп за кочење ће се пробušити на различитим нивоима момента када је подешен на бројеве од 1 до 10. Склоп за кочење не ради на ознаци 10.

(i) За лаке радове користите ниже поставке.

(ii) За тешке радове користите веће подешавања.

Правилно подешавање за завођење вијака

1. Подесите прстен за подешавање момента на најнижи ниво за почетак.

2. Покушајте да затегнете први вијак. Ако одвијач ради глатко, наставите са следећим вијком.

3. Ако се квачило одвијача проклиза, повећајте подешавање момента и поново покушајте док одвијач не увије вијак без проблема.

Аутоматско закључавање вретена

Бежични одвијач је опремљен аутоматским системом за закључавање. Ова функција ће закључати држач бита у једном положају када се опусти окидач.

Ово ће вам омогућити да затегнете или отпустите навртку или вијак ротирањем алата руком док је прекидач искључен. Ово је практично када је потребан већи обртни момент.

Склапање

ОПРЕЗ: Увек се уверите да је алат искључен пре него што обавите било какве радове на алату.

Уградња или уклањање врха за вијке

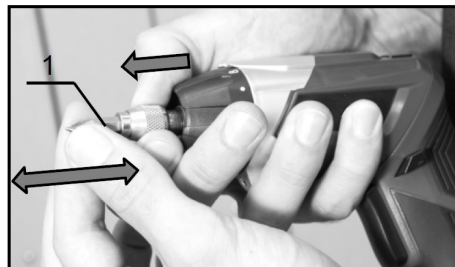
Убаците одговарајући врх за вијке, прилагођен предвиђеној примени, у шестоугаони држач врхова. Да бисте спречили пролизгавање или оштећење главе вијка, ускладите врх одвијача са величином и обликом главе. Напомена: Користите само шестоугаоне врхове од 6,35 мм (1/4"). Врхови за вијке су потрошни делови. Замените истрошени врх како бисте избегли оштећење главе вијка или пролизгавање при затезању.

Да бисте уградили врх шрафцигера, повуците навлаку у смеру стрелице и убаците врх шрафцигера у шестоугаони држач што даље. Затим отпустите навлаку да бисте учврстили врх.

Да бисте уклонили врх одвијача, повуците рукав у смеру стрелице и директно извучите врх одвијача.

НАПОМЕНА: Ако врх за вијке није довољно дубоко убачен у навлаку, навлака се неће вратити у првобитни положај и вођач врха неће бити учвршћен. У том случају, покушајте поново да убаците врх према горе наведеним упутствима.

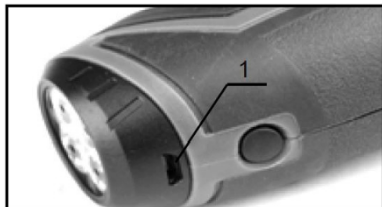
НАПОМЕНА: Када је тешко убацити врх за вијке, повуците навлаку и убаците га у држач шестоугаоног врха колико год се може убацити. НАПОМЕНА: Након убацивања врха за вијке, уверите се да је чврсто причвршћен. Ако испадне, немојте га користити.



1. Шрафцигер 2. Надоласница 3. Шестоугаони држач бита

Пуњење

Напомена: током пуног циклуса пуњења (приближно 5–7 сати (са спољним USB уређајима) или 2–3 сата (са једним пуњачем)), индикатор капацитета батерије ће постепено светлети од црвене до зелене, указујући на ниво пуњења од ниског до пуног. Пре или током коришћења процените ниво пуњења батерије одвијача.

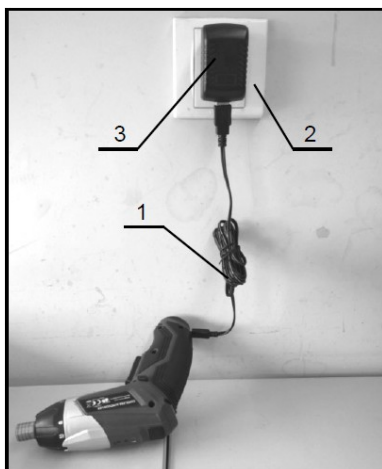


1. USB прикључак за пуњење,
2. USB кабл за пуњење,
3. Спољни USB уређаји

Можете пунити одвијач преко различитих спољних USB уређаја на батерије, нпр. преносног рачунара или таблета, само повезивањем USB кабла за пуњење. Да бисте напунили одвијач преко спољних USB уређаја, убаците један крај кабла за пуњење у USB прикључак на бежичном одвијачу, а други крај у USB уређај.

Пуњење једнократним пуњачем

Такође можете да напуните одвијач једним пуњачем. Да бисте напунили одвијач једним пуњачем, прво прикључите један крај кабла за пуњење у USB прикључак за пуњење на бежичном одвијачу, а други крај у USB прикључак пуњача. Затим прикључите пуњач у електричну утичницу.



1. USB кабл за пуњење, 2. Наизменична утичница, 3. Пуњач

Напомена: Због сложене шеме кола уграђене у овом производу, пуњење мора да се врши у окружењу са собном температуром ваздуха између 5°C и 45°C, користећи испоручени пуњач.

Да бисте спречили прегревање, не покривајте пуњач. Пажња: Ако је кабл оштећен или је заштитни уређај који се не враћа у стање приправности активирао због кратког споја/преоптерећења, пуњач треба уклонити из употребе.

Треба набавити замену идентичних спецификација, дизајна и примене.

Рад

Операција затезања вијка

ПАЖЊА: Подесите прстен за подешавање момента на одговарајући ниво момента за ваш посао.

ОПРЕЗ: Уверите се да је врх шрафцигера правилно убачен у главу вијка, у супротном може доћи до оштећења врха.

ОПРЕЗ: Када се брзина значајно смањи, смањите оптерећење или зауставите алат како бисте избегли оштећење алата.



Чврсто држите алат једном руком за мекану дршку како бисте контролисали обртни покрет.

Поставите врх шрафцигера у главу вијка и притисните алат. Покрените алат полако. Ослободите окидач чим се ангажује квачило.

Одрживање

ПРЕДУЗИМИТЕ ОПРЕЗ: Увек се уверите да је алат искључен и да је батеријски модул уклоњен пре него што покушате да обавите преглед или одржавање.

НАПОМЕНА: Никада не користите бензин, бензол, разређивач, алкохол или слична средства. Може доћи до промене боје, деформације или пукотина.

Редовно чистите алат влажном крпом. Не користите никакве абразивне или на бази растварача средства за чишћење. Никада не дозволите да течност уђе у алат и никада не урађајте ниједан део алата у течност.

Технички подаци

Модел	BVP3010
Напон	3,6 V (Li-ion)
Стезаљка	1/4" шестоугаони
Брзина при безизлазу	200 обр/мин
Бешчеткични мотор	Не
Подешавања обртног момента	10+1
Максимални обртни момент	4 Nm
Брзине	1
Батерија	1x1,3 Ah
Тежина	0,43 кг
Остале карактеристике	LED радна лампа, LED индикатор капацитета батерије
Укључује	Пуњач, ВМС, 44 додатка

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају да буду обављени искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

Еколошко одлагање

Да би се избегло оштећење током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и његови додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одлагати у складу с тим. Пластичне компоненте алата означене су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошко и раздвојено одлагање путем доступних пунктова за прикупљање.



Само за земље ЕУ

Не одлажите електричну опрему заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном применом у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се посебно прикупљати и враћати у објекат за рециклажу компатибилан са животном средином.

Sigurnosne upute

UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije predviđene ovim alatom za napajanje. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može rezultirati električnim udarom, vatrom i / ili ozbiljnim ozljedama.

Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Izraz "alat za napajanje" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat ili baterijski pogon (poredani) (bezrazložni) alat za napajanje.

Važne informacije: Pogledajte stranicu 41 za opis glavnih dijelova alata, kao i za tehničke specifikacije.

Sigurnost radnog područja

1. Neka radno područje bude čisto i dobro osvijetljeno. Prekrivena ili tamna područja pozivaju na nesreće.
2. Ne koristite energetske alate u eksplozivnoj atmosferi, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
3. Držite djecu i prolaznike dok rade na električnom alatu. Prekidi mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

1. Čepovi alata za napajanje moraju odgovarati utičnici. Nikada ne modificirajte utikač na bilo koji način. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim (prizemljenim) električnim alatima. Nepromijenjen čepovi i podudarni otvori smanjit će rizik od strujnog udara.
2. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, poput cijevi, radijatora, dometova i hladnjaka. Povećani je rizik od strujnog udara ako vaš tijelo je uzemljeno ili uzemljeno.
3. Ne izlažite energetske alate kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
4. Ne zlorabljajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
5. Prilikom rada električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel pogodan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električne energije šok.
6. Ako je rad alata za napajanje na vlažnom mjestu neizbježan, koristite uređaj zaostale struje (RCD) zaštićeno napajanje. Upotreba RCD-a smanjuje rizik od električne energije šok.

Osobna sigurnost

1. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu na električnom alatu. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu očiju. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, sigurnosne cipele bez klizanja, tvrdog šešira ili zaštite od sluha koristi se za odgovarajuće uvjete, smanjit će osobne ozljede.
3. Spriječite nenamjerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u položaju za isključivanje prije povezivanja s izvorom napajanja i / ili akumulatorom, skupljanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili energiziranje električnih alata koji imaju prekidač poziva na nesreće.
4. Uklonite bilo koji ključ za podešavanje ili ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili ključ koji je pričvršćen na rotirajući dio alata za napajanje mogu rezultirati osobna ozljeda.
5. Ne pretjerujte. Držite se ravnoteže i ravnoteže u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
6. Ispravno se krenite. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti uhvaćeni u pokretne dijelove.
7. Ako su predviđeni uređaji za spajanje postrojenja za uklanjanje i skupljanje prašine, osigurajte da su povezani i pravilno korišteni. Upotreba sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Upotreba i njega alata za napajanje

1. Ne forsirajte alat za napajanje. Za svoju aplikaciju koristite ispravan alat za napajanje. Ispravan električni alat učinit će posao boljim i sigurnijim brzinom za koju dizajniran je.
 2. Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora biti popravljen.
 3. Odvojite čep od izvora napajanja i / ili uklonite akumulatorski paket, ako ga odvojite, iz alata za napajanje prije nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promijenite pribor ili skladištenje električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
 4. Čuvajte prazne alate za napajanje izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade na alatu za napajanje. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
 5. Održavajte energetske alate i pribor. Provjerite neusklađivanje ili vezivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo kojeg drugog stanja koji može utjecati na rad alata za napajanje. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokuju slabo održavani električni alati.
 6. Držite alate za rezanje oštrom i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrom rubovima rezanja manje se vežu i lakše ih je kontrolirati.
 7. Koristite električni alat, pribor i bitove alata itd. U skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba obaviti.
- Upotreba alata za napajanje za operacije drugačije od predviđenih može rezultirati opasnom situacijom.

Upotreba alata za baterije i njega

1. Napunite samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora može stvoriti opasnost od požara ako se koristi još jedan paket baterija.
2. Koristite alate za napajanje samo s posebno određenim baterijskim paketima. Upotreba bilo kojeg drugog pakiranja baterija može stvoriti opasnost od ozljeda i požara.
3. Kad se pakiranje za baterije ne koristi, držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta, poput papirnih kopča, novčića, tipki, noktiju, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu napraviti veza s jednog terminala na drugi. Ako zajedno spustite priključke za baterije, može prouzročiti opekline ili paljbu.
4. U uvjetima zlorabe tekućina se možda izbacuje iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako se slučajno pojavi kontakt, isperite vodom. Ako tekućina dodiruje oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.

Usluga

1. Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
2. Slijedite upute za podmazivanje i promjenu pribora.

Bežična sigurnosna upozorenja odvijača

1. Koristite pomoćnu dršku (s), ako je isporučen s alatom. Gubitak kontrole može uzrokovati osobne ozljede.
2. Alat za napajanje držite izoliranim površinama, tijekom izvođenja operacije u kojoj pribor za rezanje može kontaktirati skriveno ožičenje. Oprema za rezanje kontaktiranje "žive" žice može otkriti metalne dijelove električnog alata "uživo" i može operateru pružiti strujni udar.
3. Alat za napajanje držite izoliranim površinama, tijekom izvođenja operacije u kojoj pričvršćivač može kontaktirati skriveno ožičenje. Pričvršćivači koji se odnose na "uživo" žica može izložiti metalne dijelove električnog alata "uživo" i može operateru donijeti strujni udar.
4. Uvijek budite sigurni da imate čvrste temelje. Budite sigurni da nitko nije ispod kada koristite alat na visokim lokacijama.
5. Čvrsto držite alat.
6. Držite ruke podalje od rotirajućih dijelova.
7. Ne ostavljajte alat da radi. Alat upravljajte samo kad ga držite ručno.
8. Ne dodirujte bušilicu ili radni komad odmah nakon operacije; mogu biti izuzetno vruće i mogu vam izgorjeti kožu.
9. Neki materijal sadrži kemikalije koje mogu biti toksične. Budite oprezni kako biste spriječili udisanje prašine i kontakt kože. Slijedite podatke o sigurnosti dobavljača materijala.

Baterijski šarger

- (i) Prije punjenja pročitajte upute.
- (ii) Za unutarnju upotrebu. Ne izlažite kiši.

Baterije

- (1) Baterija se mora sigurno odložiti.
- (2) Ne drobite, ne otvarajte ili ne palite bateriju. Može doći do izlaganja potencijalno štetnim materijalima.
- (3) U slučaju požara Co2 suhi kemijski aparat za gašenje.
- (4) Ne izlažite visokim temperaturama > 45°C. Stanice se mogu razgraditi pri visokim temperaturama.
- (5) Bateriju mora napuniti transformator konstantnog napona.
- (6) Redovito napunite bateriju u uvjetima između 5°C do 45°C s navedenim punjačem dizajniranim za ovu bateriju.
- (7) Čuvati u suhom, dobro prozračenom području unutar preporučenih granica od 10°C do 30°C.
- (8) Ne koristite bateriju ako je bila pohranjena na 5°C ili manje. Dopustite da se "normalizira" na sobnoj temperaturi prije upotrebe / promjene.
- (9) Tijekom razgradnje uklonite baterijsku čeliju za recikliranje odvojeno na proizvod koji je pokriven otpadnom električnom i elektroničkom opremom direktiva. Izolirajte stezaljke ljepljivom izolacijskom trakom kako biste spriječili da dođe do kratkog spoja, požara ili eksplozije.

Spoj na napajanje

Provjerite jesu li podaci o napajanju na pločici s oznakama stroja kompatibilni s napajanjem na koje ga namjeravate povezati. Ovaj uređaj je Klasa II * i dizajniran je za priključenje na napajanje koji odgovara onome koji je detaljno naveden na označnoj naljepnici i kompatibilan je s ugrađenim čepom. Ako je produžetak olovo potreban, koristite odobreni i kompatibilni olovo za ovaj uređaj. Slijedite sve upute isporučene s nastavnim naponom.

*Dvostruko izoliran: Ovaj proizvod ne zahtijeva priključak za zemlju jer se na osnovnu izolaciju primjenjuje dodatna izolacija radi zaštite od strujnog udara u slučaju kvara osnovne izolacije.

Lim s podacima o litij-ionskom materijalu

- (i) Kao tvar u normalnim uvjetima uporabe ne smatra se opasnošću po zdravlje. U slučaju slučajnog puštanja, moraju se pridržavati mjera za sprečavanje širenja. Ne kontaminirajte rijeke, plovne putove ili odvođe.
- (ii) Sastav litij-mangan, litij-kobalt i litijeve soli kao elektrolita organskog otapala (ne vodena tekućina).
- (iii) Opasna dekompozicija: Nema tijekom normalnih radnih uvjeta. Ako stanica pukne, može se otpustiti fluorid vodika i ugljični monoksid.

Namjena uporabe

Ovaj bežični odvijač idealan je za primjene poput sastavljanja namještaja s ravnim pakiranjem.

Upute za uporabu

OPREZ: Uvijek budite sigurni da je alat isključen i da se spremnik s baterijama ukloni prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Označavanje preostalog kapaciteta baterije

Povucite okidač prekidača da biste naznačili preostali kapacitet baterije.

Svjetla indikatora napunjenosti baterije



Crveno žuto zeleno

Sva tri svjetla
(Crveni / žuti / zeleni) ON -> potpuno napunjen



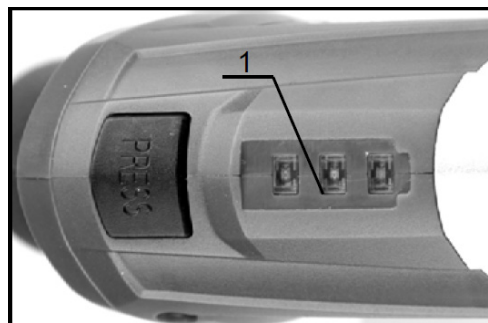
Crveno žuto zeleno

Dva svjetla
(Crveni / žuti) ON -> 30% do 60% preostali kapacitet



Crveno žuto zeleno

Jedno svjetlo
(Crveni) ON -> 10% do 30% preostali kapacitet



1. Pokazatelj kapaciteta baterije

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, indikacija se može malo razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Sustav zaštite alata / baterije

Alat je opremljen sustavom zaštite alata / baterije. Ovaj sustav automatski isključuje snagu motora kako bi produžio vijek alata i baterije. Alat će automatski se zaustaviti tijekom rada ako je alat ili baterija postavljen pod jedan od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Kada se alatom / baterijom upravlja na način koji uzrokuje da crpi nenormalno visoku struju, alat se automatski zaustavlja. U ovoj situaciji okrenite alat isključiti i zaustaviti aplikaciju koja je uzrokovala preopterećenje alata. Zatim uključite alat za ponovno pokretanje.

Zagrijavanje

Kad se alat / baterija pregrija, alat se automatski zaustavlja. U ovoj situaciji, pustite da se alat / baterija ohladi prije nego što ponovno uključite alat.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Kad kapacitet baterije nije dovoljan, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju izvadite bateriju iz alata i napunite bateriju.

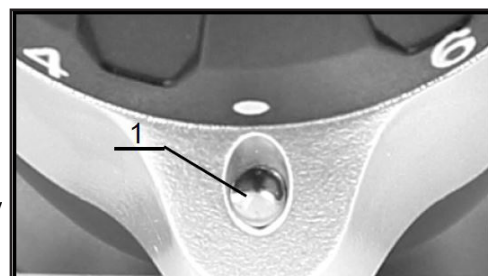
Osvjetljenje prednje svjetiljke

OPREZ: Ne gledajte u svjetlo niti izravno vidite izvor svjetlosti.

Bežični vijak dolazi s LED radnom svjetiljkom postavljenom odmah ispod postavke zakretnog momenta kontrolni prsten. Ovo svjetlo osvjetljava učvršćivač koji je odvijač uklonjen ili instaliran.

Kad pritisnete okidač, radna svjetiljka će se automatski uključiti i odmah će se isključiti kad se aktivira prekidač.

NAPOMENA: Koristite suhu krpu za brisanje prljavštine s leće svjetiljke. Pazite da ne ogrebe objektiv svjetiljke ili može smanjiti osvetljenje.



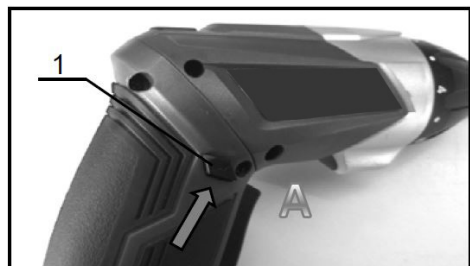
1. Radna svjetiljka



1. Okidač

Prebacite akciju

Da biste pokrenuli alat, jednostavno povucite okidač. Otpustite okidač da se zaustavi.

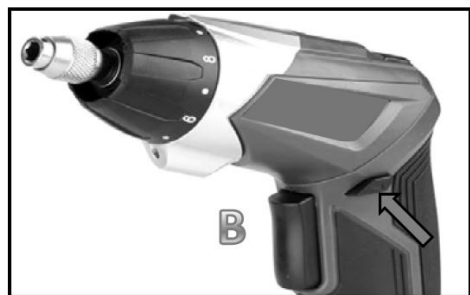


Preokret prekidača

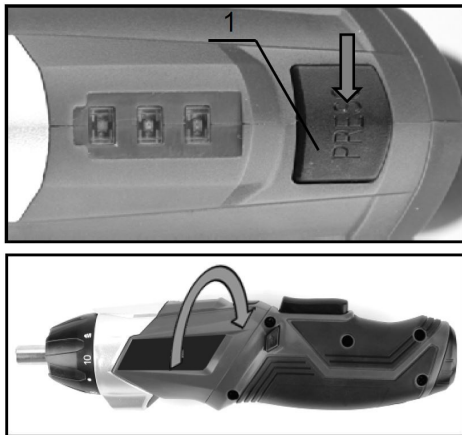
OPREZ: Prije rada uvijek provjerite smjer rotacije.

OPREZ: Koristite prekidač za vožnju unazad tek nakon što se alat potpuno zaustavi. Promjena smjera rotacije prije zaustavljanja alata može oštetiti alat.

OPREZ: Ako ne upravljate alatom, uvijek postavite ručicu prekidača za vožnju unazad u neutralni položaj.



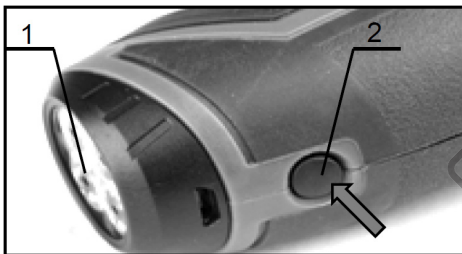
1. Preokret poluge prekidača



1. Gumb za otpuštanje ručke

Podešavanje položaja ručke

Uz opću funkciju hvatanja pištolja, odvijač također uključuje postrojenje za uvijanje koje udvostručuje njegovu upotrebu kao općenito u linijskom odvijaču, korisno za odvijanje vijaka u područjima s neugodnim pristupom. Da biste promijenili položaj kvake, pritisnite gumb za otpuštanje kvake i uvrnite ručicu kroz 180 ° dok ne klikne u položaj.



1. LED baklje
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje LED baklje

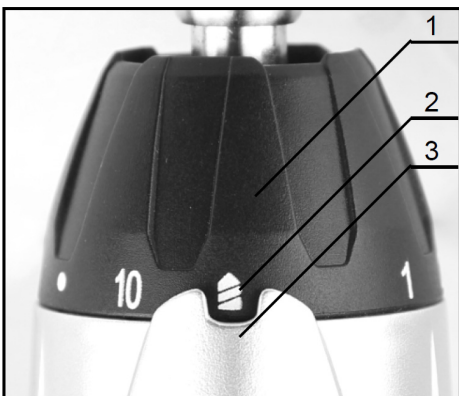
Paljenje LED baklje

OPREZ: Ne gledajte u LED baklje niti izravno vidite izvor svjetlosti.

Bežični odvijač također dolazi s LED bakljom postavljenom odmah ispod ručke. Ova baklja osvjetljava pričvršćivač koji uklanja ili postavlja odvijač.

Da biste upalili LED baklju, jednom izravno pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje. Da biste osvijetlili baklju, ponovno pritisnite prekidač Uključeno / isključeno.

NAPOMENA: Koristite suhu krpu za brisanje prljavštine s leće LED baklje. Pazite da ne ogrebe objektiv baklje ili može smanjiti osjetljivost.



1. Postavka zakretnog momenta, 2. Diplomiranje, 3. Strela

Podešavanje momenta pričvršćivanja

IZLAZ: Kako biste spriječili oštećenje alata ili pogonskih vijaka, obratite pažnju da ne i vijake vožnju duboko u radni komad. Otpustite okidač kada osjetite kako kvačilo klizi.

Okretni moment za pričvršćivanje može se podesiti u 11 razina okretanjem prstena za podešavanje zakretnog momenta. Poravnajte diplome sa strelicom na tijelu alata. Minimalni zakretni moment pričvršćivanja možete dobiti na 1 i maksimalno okretni moment na oznaci 10. Spojka će kliznuti pri različitim razinama zakretnog momenta kada je postavljena na broj 1 do 10. Spojka ne radi na označavanju 10.

(i) Za lagani rad koristite niže postavke.

(ii) Za teške radove koristite više postavke.

Ispravna postavka za pogonske vijke

1. Postavite prsten za podešavanje zakretnog momenta na najnižu postavku za početak.

2. Pokušajte zategnuti prvi vijak. Ako odvijač neometano vozi, nastavite sa sljedećim vijkom.

3. Ako kvačilo odvijača klizne, povećajte postavku zakretnog momenta i pokušajte ponovo do odvijačavozi vijak bez incidenta.

Automatska vretena

Bežični odvijač opremljen je automatskim sustavom zaključavanja. Ova značajka zaključava držač bita u jednom položaju kada se okidač, prekidač oslobodi. To će vam omogućiti zatezanje ili otpuštanje matice ili vijka okretanjem alata ručno s isključenim prekidačem. To je prikladno kada je potreban veći okretni moment okretaja.

Skupština

OPREZ: Uvijek budite sigurni da je alat isključen prije nego što obavite bilo koji posao na alatu.

Instaliranje ili uklanjanje vijaka

Umetnite odgovarajući vijak, pogodan za predviđenu primjenu, u držač za hex bit. Za spriječiti klizanje ili oštećenje vijčane glave, uskladiti bit odvijača s veličinom i uzorkom glave. Napomena: Koristite samo 6,35 mm (1 / 4 ") hex bitova. Vijčani komadići su potrošni predmet.

Zamijenite istrošeni vijak

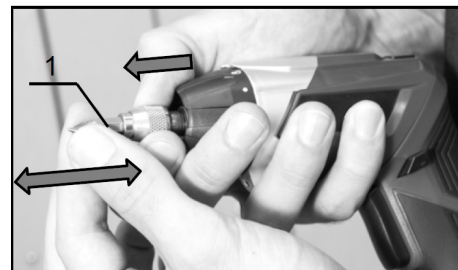
malo da se izbjegne oštećivanje vijčane glave ili klizanje tijekom vožnje.

Da biste instalirali vijak, povucite rukav u smjeru strelice i umetnite vijak u hex bit držač koliko može ići. Zatim otpustite rukav da osigurate zalogaj vozača.

Da biste uklonili vijak, povucite rukav u smjeru strelice i izvucite vozača izravno.

NAPOMENA: Ako vijak nije dovoljno umetnut duboko u rukav, rukav se neće vratiti u svoj izvorni položaj i bit vozača neće biti osiguran. U ovom slučaju pokušajte ponovno unijeti bit prema na gornje upute.

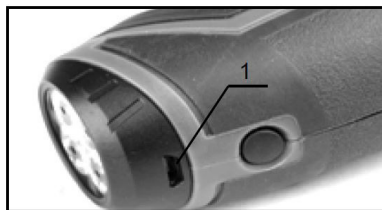
NAPOMENA: Kad je teško umetnuti vijak, povucite rukav i umetnite ga u držač za hex bit koliko će ići. **NAPOMENA:** Nakon umetanja vijka, provjerite je li čvrsto pričvršćen. Ako dođe vani, ne koristi ga.



1. Vijčani bit 2. Rukav 3. Držač šesterokutnog bita

Punjenje

Napomena: tijekom ciklusa punog punjenja (otprilike 5 ~ 7 sati (s vanjskim USB uređajima) ili 2 ~ 3 sata (s jednim punjačem), indikator kapaciteta baterije progresivno će osvjetljavati crvenu do zelenu boju, što u skladu s tim ukazuje na malo do potpuno punjenje. Prije ili za vrijeme uporabe procijenite razinu napunjenosti baterije odvijača.



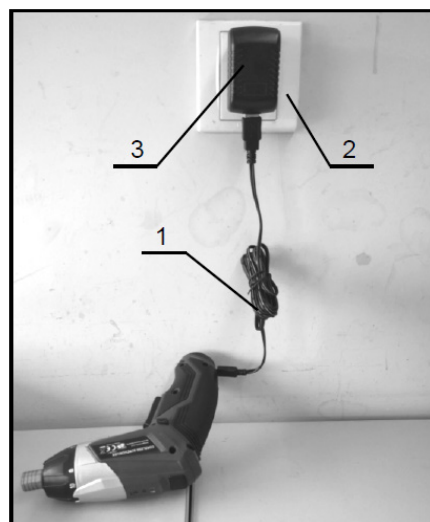
Vijač možete napuniti raznim vanjskim USB uređajima s pogonom na baterije, npr. prijenosno računalo ili tablet PC samo putem povezivanja s USB priključkom za punjenje. Za punjenje odvijača s vanjskim USB uređajima, priključite jednu stranu kabela za punjenje u USB utičnicu za punjenje na bežičnom odvijaču i s druge strane u USB uređaj.

Punjenje jednim punjačem

Možete i puniti odvijač jednim punjačem. Za punjenje odvijača jednim punjačem, prvi čep jedan strana kabela za punjenje u USB priključnu utičnicu za punjenje na bežičnom odvijaču i na drugoj strani u utičnicu USB. Zatim priključite punjač na utičnicu.



1. USB utičnica za punjenje
2. USB kabel za punjenje
3. Vanjski USB uređaji



1. USB kabel za punjenje
2. Utičnica
3. Punjač

Napomena: Zbog složenog kruga ugrađenog u ovaj proizvod. Punjenje se mora izvršiti u okruženje s temperaturom okolnog zraka između 5°C do 45°C s priloženim punjačem. Da se spriječi pregrijavanje, ne prekrivajte punjač. Pažnja: Ako je kabel oštećen ili zaštitni znak koji se ne resetira uređaj se aktivira zbog kratkog spoja / preopterećenja, punjač se mora isključiti. Zamjena dobivaju se identične specifikacije, dizajn i primjena.

Operacija

Rad vijčane vožnje

OPREZ: Prilagodite prsten za podešavanje zakretnog momenta odgovarajućoj razini zakretnog momenta za vaš rad.

OPREZ: Provjerite je li vijak umetnut ravno u vijčanu glavu ili se može oštetiti vijak.

OPREZ: Kada se brzina izuzetno smanji, smanjite opterećenje ili zaustavite alat kako biste izbjegli oštećenje alata.



Čvrsto držite alat jednom rukom na mekoj dršci za kontrolu radnje uvijanja.

Stavite točku vijčanog bita u glavu vijka i nanesite pritisak na alat. Polako pokrenite alat. Otpustite okidač čim se spojka uvuče.

Održavanje

OPREZ: Uvijek budite sigurni da je alat isključen i da se spremnik s baterijama uklanja prije pokušaja inspekcije ili održavanja.

NEKE: Nikada ne koristite benzin, benzin, tanji, alkohol ili slično. Može doći do promjene boje, deformacije ili pukotine.

Alat redovito čistite vlažnom krpom. Ne koristite nikakve abrazivne ili na bazi otapala. Nikada ne dopustite da bilo koja tekućina uđe u alat i nikad je ne uroni dio alata u tekućinu.

Tehnički podaci

Model	BBP3010
Napon	3,6 V (Li-ion)
Stezna glava	1/4" šesterokutna
Brzina bez opterećenja	200 okr/min
Motor bez četkica	Ne
Podešavanje obrtnog momenta	10+1
Maksimalni obrtni moment	4 Nm
Brzine	1
Baterija	1x1,3 Ah
Težina	0,43 kg
Ostale značajke	LED radna svjetiljka, LED indikator stanja baterije
Uključuje	Punjač, BMC, 44 dodatka

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Zbrinjavanje otpada

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom prijevoza, alat mora biti isporučen u čvrstom pakiranju. Pakiranje, kao i uređaj i njegovi dodaci, izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se u skladu s tim zbrinuti. Plastične komponente alata označene su prema materijalu od kojeg su izrađene, što omogućuje ekološki prihvatljivo i razvrstano zbrinjavanje putem dostupnih središta za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlažite električnu opremu zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegli kraj svog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i vratiti u pogon za recikliranje koji je ekološki prihvatljiv.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az elektromos szerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából. A figyelmeztetéseken szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
2. Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
3. Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket. A figyelemelterelés a szerszám feletti ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

1. Az elektromos szerszámok csatlakozóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adaptert földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan csatlakozók és a hozzájuk illeszkedő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
 2. Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a teste földelt.
 3. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. Ha víz jut be az elektromos szerszámba, az növeli az áramütés veszélyét.
 4. Ne terhelje túl a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
- A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
5. Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábel. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
 6. Ha elkerülhetetlen, hogy elektromos szerszámot nedves helyen használjon, használjon földzárlat-megszakítóval (RCD) védett áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

1. Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos szerszámok használata során. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használata során súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
2. Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – például porálarc, csúszásgátló biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő – csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
3. Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felvenné vagy szállítaná a szerszámot. Az elektromos szerszámok szállítása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotú elektromos szerszámok áram alá helyezése balesetekhez vezethet.
4. A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az esetleges beállító kulcsokat vagy csavarkulcsokat. A szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérüléseket okozhat.
5. Ne nyúljon túl messzire! Mindig ügyeljen a biztos talajtartásra és az egyensúlyra! Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
6. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
7. Ha a készülékhez porszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök tartoznak, gondoskodjon azok csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porszívó használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Az elektromos szerszám használata és karbantartása

1. Ne erőltesse a szerszámot. Használja a feladathoz megfelelő szerszámot. A megfelelő szerszám a tervezett sebességgel jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.
2. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Bármely elektromos szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet vezérelni, veszélyes, és javításra szorul.
3. Húzza ki a dugaszt az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha az eltávolítható) az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékok cserél vagy az elektromos szerszámot tárolja. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
4. A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják a szerszámot, akik nem ismerik azt vagy a jelen utasításokat. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
5. Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elmozdulva vagy beszorulva, nincsenek-e törött alkatrészek, illetve nincs-e egyéb olyan állapot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám megsérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
6. Tartsa a vágószerszámokat éles és tiszta állapotban. A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elakadásra, és könnyebben irányíthatók.
7. Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámfejeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően, a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát figyelembe véve használja. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő célra történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

1. Kizárólag a gyártó által megadott töltővel töltsze az akkumulátort. Az egyik akkumulátortípushoz megfelelő töltő tűzveszélyt jelenthet, ha más típusú akkumulátorral használják.
2. Az elektromos szerszámokat kizárólag a kifejezetten azokhoz rendelt akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt jelenthet.
3. Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják az akkumulátor két pólusát. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. Helytelen használat esetén folyadék léphet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül a bőrrel, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

Szervíz

1. A szerszámot kizárólag szakképzett szerelővel javíttassa, aki csak azonos pótalkatrészeket használ. Ez biztosítja a szerszám biztonságának fenntartását.
2. Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.

Akkus csavarhúzó biztonsági figyelmeztetések

1. Ha a szerszámmal tartozik kiegészítő fogantyú, azt használja. Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.
2. Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeken, ha olyan műveletet hajt végre, amelynek során a vágószerszám érintkezésbe kerülhet rejtett vezetékekkel. Ha a vágószerszám érintkezésbe kerül egy „feszültség alatt álló” vezetékekkel, az elektromos szerszám szabadon álló fémrészei is „feszültség alatt állóvá” válhatnak, és a kezelő áramütést szenvedhet.
3. Fogja meg a szerszámot a szigetelt fogófelületeken, ha olyan műveletet hajt végre, amelynek során a rögzítőelem rejtett vezetékekkel érintkezhet. Ha a rögzítőelem „feszültség alatt álló” vezetékekkel érintkezik, a szerszám szabadon álló fémrészei is „feszültség alatt állóvá” válhatnak, és a kezelő áramütést szenvedhet.
4. Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon. Magas helyeken történő használatkor győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik alatta.
5. Tartsa szorosan a szerszámot.
6. Tartsa távol a kezét a forgó alkatrészekről.
7. Ne hagyja a szerszámot bekapcsolt állapotban. A szerszámot kizárólag kézzel tartva használja.
8. Ne érintse meg a fűrófejet vagy a munkadarabot közvetlenül a működtetés után; ezek rendkívül forróak lehetnek, és égési sérüléseket okozhatnak a bőrön.
9. Egyes anyagok mérgező vegyi anyagokat tartalmazhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a port, és ne érintkezzen a bőrével. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági adatait.

Akkumulátor-töltők

- (i) A töltés előtt olvassa el az utasításokat.
- (ii) Beltéri használatra. Ne tegye ki esőnek.

Akkumulátorok

- (1) Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- (2) Ne nyomja össze, ne nyissa ki és ne égesse el az akkumulátort. Lehetséges, hogy káros anyagok kerülnek a környezetbe.
- (3) Tűz esetén használjon CO₂-es poroltót.
- (4) Ne tegye ki magas hőmérsékletnek (>45 °C). A cellák magas hőmérsékleten károsodhatnak.
- (5) Az akkumulátort állandó áramú, állandó feszültségű transzformátorral kell tölteni.
- (6) Az akkumulátort rendszeresen, 5 °C és 45 °C közötti hőmérsékleten, az akkumulátorhoz tervezett, megfelelő töltővel kell tölteni.
- (7) Száraz, jól szellőző helyen tárolandó, az ajánlott 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleti tartományban.
- (8) Ne használja az akkumulátort, ha 5 °C vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten tárolták. Használat/csere előtt hagyja szobahőmérsékleten „normalizálódni”.
- (9) Leszereléskor vegye ki az akkumulátorcellát, és a terméktől elkülönítve, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek megfelelően újrahasznosítsa. Ragasztós szigetelőszalaggal szigetelje le a csatlakozásokat, hogy megakadályozza a rövidzárlatot, tüzet vagy robbanást.

Csatlakoztatás az áramellátáshoz

Győződjön meg arról, hogy a készülék típus tábláján feltüntetett áramellátási adatok összeegyeztethetők-e azzal az áramforrással, amelyhez csatlakoztatni kívánja a készüléket. Ez a készülék II. osztályú*, és olyan áramforráshoz való csatlakoztatásra tervezték, amely megfelel a típus táblán feltüntetett adatoknak, és kompatibilis a készüléken található dugaszolóaljzattal. Ha hosszabbító kábelre van szükség, használjon a készülékhez engedélyezett és kompatibilis hosszabbító kábelt. Kövesse a hosszabbító kábelhez mellékelt összes utasítást.

*Kettős szigetelésű : Ez a termék nem igényel földelést, mivel az alapszigetelésen kiegészítő szigetelés található, amely az alapszigetelés meghibásodása esetén védelmet nyújt az áramütés ellen.

Lítium-ion anyag adatlap

- (i) Normál felhasználási körülmények között az anyag nem jelent egészségügyi kockázatot. Véletlen kibocsátás esetén be kell tartani a terjedés megakadályozására irányuló intézkedéseket. Ne szennyezze a folyókat, vízfolyásokat vagy csatornákat.
- (ii) Összetétele: lítium-mangán, lítium-kobalt és lítiumsó, mint szerves oldószer-elektrolit (nem vízes folyadék).
- (iii) Veszélyes bomlás: Normál üzemi körülmények között nem fordul elő. Az elem megrepedése esetén hidrogén-fluorid és szén-monoxid szabadulhat fel.

Rendeltetésszerű felhasználás

Ez az akkus csavarozó ideális például lapra szerelt bútorok összeszereléséhez.

Használati utasítás

FIGYELEM: A szerszám beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor-tartályt eltávolította.

Az akkumulátor fennmaradó kapacitásának jelzése

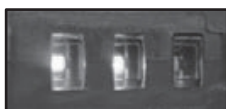
Húzza meg a ravaszt az akkumulátor fennmaradó kapacitásának kijelzéséhez.

Jelzőfények



Piros Sárga Zöld

Mindhárom lámpa
(piros/sárga/zöld) világít -> teljesen feltöltve



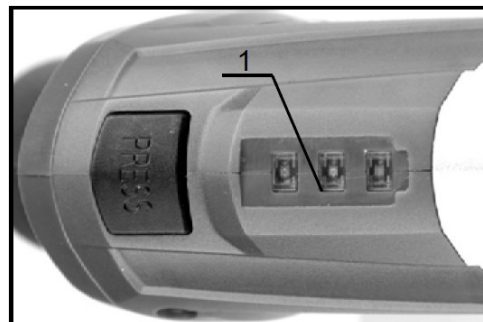
Piros Sárga Zöld

Két lámpa
(piros/sárga) világít -> 30–60% maradék kapacitás



Piros Sárga Zöld

Egy lámpa
(piros) BE -> 10–30% maradék kapacitás



1. Akkumulátor-kapacitásjelző

MEGJEGYZÉS: A használati körülményektől és a környezeti hőmérséklettől függően a kijelzés kissé eltérhet a tényleges kapacitástól.

Szerszám/akkumulátor védelmi rendszer

A szerszám szerszám-/akkumulátor-védelmi rendszerrel van felszerelve. Ez a rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását, hogy meghosszabbítsa a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A szerszám működés közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor az alábbi állapotok bármelyikébe kerül:

Túlterhelés elleni védelem

Ha a szerszámot/akkumulátort olyan módon működtetik, hogy az rendkívül nagy áramot vesz fel, a szerszám automatikusan leáll. Ebben az esetben kapcsolja ki a szerszámot, és állítsa le azt a műveletet, amely a szerszám túlterhelését okozta. Ezután kapcsolja be a szerszámot az újraindításhoz.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám/akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll. Ilyen esetben hagyja a szerszámot/akkumulátort lehűlni, mielőtt újra bekapcsolná a szerszámot.

Túlmerülés elleni védelem

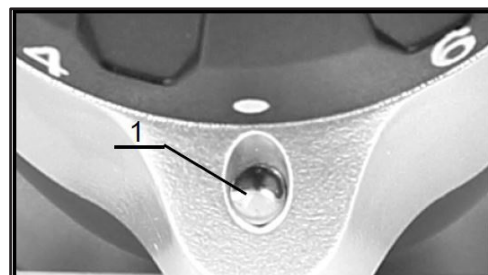
Ha az akkumulátor kapacitása nem elegendő, a szerszám automatikusan leáll. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort a szerszámból, és töltsse fel.

Az elülső lámpa bekapcsolása

FIGYELEM: Ne nézzen a fénybe, és ne nézzen közvetlenül a fényforrásra.

Az akkus csavarhúzó a nyomatékbeállító gyűrű alatt elhelyezett LED-es munkalámpával rendelkezik. Ez a lámpa megvilágítja a csavarhúzóval eltávolított vagy beszerelt rögzítőelemet. A ravasz megnyomásakor a munkalámpa automatikusan bekapcsol, és a ravasz elengedésekor azonnal kialszik.

MEGJEGYZÉS: Száraz ruhával törölje le a szennyeződések a lámpa lencséről. Vigyázzon, ne karcolja meg a lámpa lencsét, mert ez ronthatja a megvilágítást.



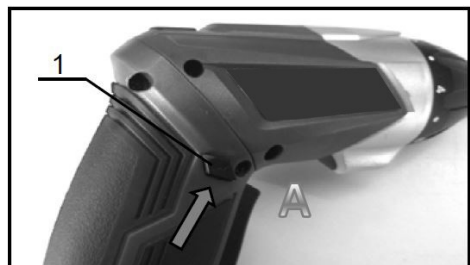
1. Munkalámpa



1. Kioldó

Kapcsoló működése

A szerszám elindításához egyszerűen húzza meg a ravaszt. A leállításhoz engedje el a ravaszt.

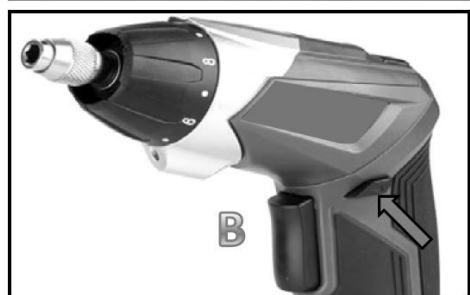


A fordítókapcsoló működése

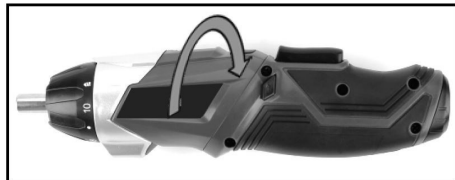
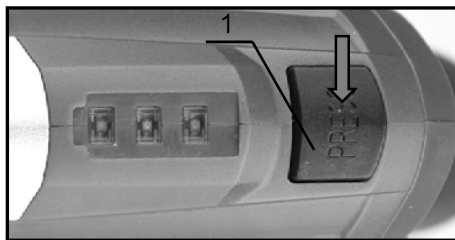
FIGYELEM: Működtetés előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt.

FIGYELEM: A fordítókapcsolót csak akkor használja, ha a szerszám teljesen leállt. A forgásirány megváltoztatása a szerszám leállása előtt károsíthatja a szerszámot.

FIGYELEM: Ha a szerszámot nem használja, mindig állítsa a fordítókapcsoló kart semleges helyzetbe.



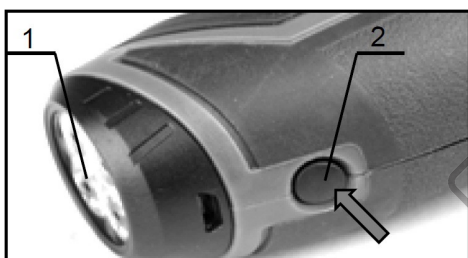
1. Visszafejtő kapcsolókar



1. Fogantyúkioldó gomb

A fogantyú helyzetének beállítása

Az általános pisztolyfogás mellett a csavarhúzó egy forgatható markolattal is rendelkezik, amelynek köszönhetően hagyományos csavarhúzóként is használható, így nehezen elérhető helyeken is kiválóan alkalmazható. A markolat helyzetének megváltoztatásához nyomja meg a rögzítőgombot, majd forgassa el a markolatot 180°-kal, amíg a helyére nem kattann.



1. LED-es zseblámpa
2. A LED-es zseblámpa be-/kikapcsoló gombja

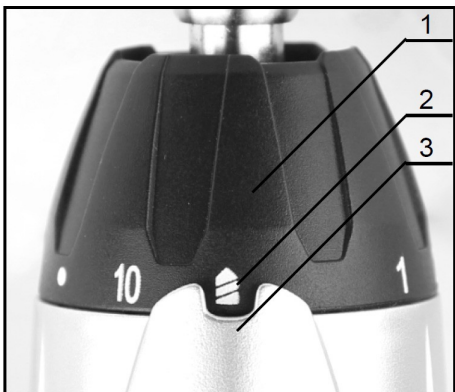
A LED-es zseblámpa bekapcsolása

FIGYELEM: Ne nézzon bele a LED-es zseblámpába, és ne nézzon közvetlenül a fényforrásra.

A vezeték nélküli csavarhúzó a fogantyú alatt egy LED-es zseblámpával is rendelkezik. Ez a zseblámpa megvilágítja a csavarhúzóval eltávolított vagy beszerelt rögzítőelemet.

A LED-es zseblámpa bekapcsolásához nyomja meg egyszer közvetlenül a be-/kikapcsoló gombot. A LED-es zseblámpa kikapcsolásához nyomja meg újra közvetlenül a be-/kikapcsoló gombot.

MEGJEGYZÉS: A LED-es zseblámpa lencséjéről a szennyeződések száraz ruhával törölje le. Vigyázzon, ne karcolja meg a lámpa lencséjét, mert ez ronthatja a fényerőt.



1. Nyomatékbeállító gyűrű, 2. Skála, 3. Nyíl

A rögzítő nyomaték beállítása

FIGYELEM: A szerszám vagy a csavarok károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne csavarja túl mélyen a munkadarabba. Engedje el a ravaszt, amikor érzi, hogy a tengelykapcsoló megcsúszik.

A rögzítő nyomaték 11 fokozatban állítható a nyomatékbeállító gyűrű elforgatásával. Igazítsa a skálát a szerszám testén található nyílhoz. A minimális rögzítő nyomatékot az 1-es, a maximális nyomatékot pedig a „10” jelölésnél érheti el. A tengelykapcsoló különböző nyomatékértékeknél csúszik, ha a beállítás 1 és 10 között van. A tengelykapcsoló nem működik a „2” jelölésnél.

(i) Könnyű munkákhoz használjon alacsonyabb beállításokat.

(ii) Nehéz munkákhoz használjon magasabb beállításokat.

A csavarok behajtásához megfelelő beállítás

1. Kezdeként állítsa a nyomatékbeállító gyűrűt a legalacsonyabb értékre.
2. Próbálja meg meghúzni az első csavart. Ha a csavarhúzó simán működik, folytassa a következő csavarral.
3. Ha a csavarhúzó tengelykapcsolója megcsúszik, növelje a nyomaték beállítást, és próbálja meg újra, amíg a csavarhúzó problémamentesen be nem csavarja a csavart.

Automatikus orsózár

Az akkus csavarhúzó automatikus reteszelő rendszerrel van felszerelve. Ez a funkció a ravaszt elengedésekor egy pozícióban rögzíti a bit tartót.

Így kikapcsolt állapotban, a szerszámot kézzel forgatva meghúzhatja vagy meglazíthatja az anyát vagy a csavart. Ez akkor hasznos, ha nagyobb forgatónyomatékra van szükség.

Összeszerelés

FIGYELEM: Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, mielőtt bármilyen munkát végez rajta.

Csavarfej beszerelése vagy eltávolítása

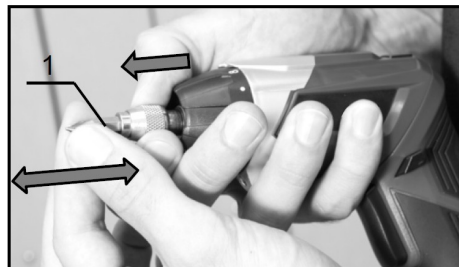
Helyezze be a felhasználás céljának megfelelő csavarhúzó bitet a hatlapú bitfogadóba. A csavarfej kicsúszásának vagy megsérülésének elkerülése érdekében válassza a csavarfej méretének és mintázatának megfelelő bitet. Megjegyzés: Kizárólag 6,35 mm-es (1/4") hatlapú biteket használjon. A csavarhúzó bitek fogyóeszközök. Cserélje ki az elhasznált bitet, hogy elkerülje a csavarfej megsérülését vagy a bit kicsúszását a csavarozás során.

A csavarbit felszereléséhez húzza a hüvelyt a nyíl irányába, és helyezze be a csavarbitet a hatlapú bitfogadóba, amennyire csak lehetséges. Ezután engedje el a hüvelyt a bit rögzítéséhez.

A csavarbit eltávolításához húzza a hüvelyt a nyíl irányába, majd húzza ki a csavarbitet.

MEGJEJYZÉS: Ha a csavarbitet nem dugja be elég mélyen a hüvelybe, a hüvely nem tér vissza eredeti helyzetébe, és a bit nem lesz rögzítve. Ebben az esetben próbálja meg újra behelyezni a bitet a fenti utasítások szerint.

MEGJEJYZÉS: Ha a csavarfej nehezen illeszkedik a helyére, húzza meg a hüvelyt, és tolja be a hatlapú bitfogadóba, amíg csak megy. MEGJEJYZÉS: A csavarfej behelyezése után ellenőrizze, hogy szilárdan rögzült-e. Ha kiesik, ne használja.



1. Csavarbit 2. Hüvely 3. Hatlapú bit tartó

Töltés

Megjegyzés: A teljes töltési ciklus során (kb. 5–7 óra külső USB-eszközök használata esetén, vagy 2–3 óra önálló töltő használata esetén) az akkumulátor töltöttségi jelzőfény fokozatosan pirosról zöldre vált, jelezve ezzel az alacsony, illetve a teljes töltöttségi szintet. Használat előtt vagy közben ellenőrizze a csavarhúzó akkumulátorának töltöttségi szintjét.

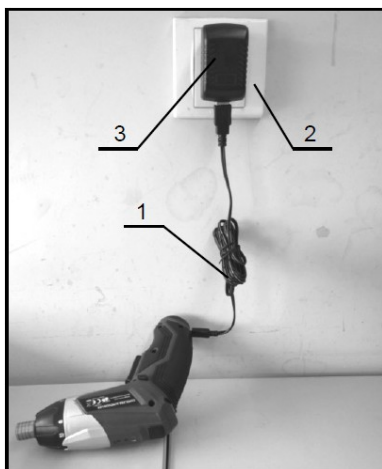


1. USB-töltőcsatlakozó,
2. USB-töltőkábel,
3. Külső USB-eszközök

A csavarhúzót különféle külső, akkumulátorral működő USB-eszközökkel, pl. notebook számítógéppel vagy táblagéppel töltheti, kizárólag USB-töltőkábel csatlakoztatásával. A csavarhúzó külső USB-eszközökkel történő töltéséhez dugja a töltőkábel egyik végét a vezeték nélküli csavarhúzó USB-töltőcsatlakozójába, a másik végét pedig az USB-eszközbe.

Töltés egyetlen töltővel

A csavarhúzót egyetlen töltővel is feltöltheti. Ha egyetlen töltővel szeretné feltölteni a csavarhúzót, először dugja be a töltőkábel egyik végét a vezeték nélküli csavarhúzó USB-töltőcsatlakozójába, a másik végét pedig a töltő USB-aljzatába. Ezután csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.



1. USB-töltőkábel, 2. Hálózati csatlakozó, 3. Töltő

Megjegyzés: A termékben található komplex áramkörök miatt a töltést a mellékelt töltővel, 5 °C és 45 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell elvégezni.

A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a töltőt. Figyelem: Ha a kábel megsérült, vagy rövidzárlat/túlterhelés miatt bekapcsolt a nem önvisztaállító védelmi berendezés, a töltőt selejtezni kell.

Cserélje ki egy azonos műszaki jellemzőkkel, kialakítással és alkalmazási területtel rendelkező termékre.

Működés

Csavarhúzás

FIGYELEM: Állítsa be a nyomatékbeállító gyűrűt a munkához megfelelő nyomatékértékre.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a csavarfejbe a bit egyenesen van behelyezve, ellenkező esetben a bit megsérülhet.

FIGYELEM: Ha a fordulatszám jelentősen csökken, csökkentse a terhelést vagy állítsa le a szerszámot a szerszám károsodásának elkerülése érdekében.



Tartsa szorosan a szerszámot egy kézzel a puha markolaton, hogy irányítani tudja a csavaró mozgást.

Helyezze a csavarfejbe a csavarfej hegyét, és nyomást gyakoroljon a szerszámmra. Indítsa el a szerszámot lassan.

Engedje el a kapcsolót, amint a tengelykapcsoló bekapcsol.

Karbantartás

FIGYELEM: Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor-tartályt eltávolította, mielőtt ellenőrzést vagy karbantartást végezne.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon benzint, oldószert, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Elszíneződés, deformáció vagy repedések keletkezhetnek.

A szerszámot rendszeresen tisztítsa meg egy nedves ruhával. Ne használjon súrolószert vagy oldószeres tisztítószeret. Soha ne engedje, hogy folyadék kerüljön a szerszám belsejébe, és soha ne merítse a szerszám alkatrészét folyadékba.

Műszaki adatok

Modell	BBP3010
Feszültség	3,6 V (Li-ion)
Tokmány	1/4" hatlapos
Üresjáráti fordulatszám	200 ford./perc.
Szénkefe nélküli motor	Nem
Nyomatékbeállítások	10+1
Maximális nyomaték	4 Nm
Fokozatok	1
Akkumulátor	1x1,3 Ah
Súly	0,43 kg
Egyéb jellemzők	LED-es munkalámpa, LED-es akkumulátor-kapacitásjelző
Tartalmazza	Töltő, BMC, 44 kiegészítő

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Környezetbarát ártalmatlanítás

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és szelektív hulladékkezelést a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak az EU-országokban

Ne dobja a villamos berendezéseket a háztartási hulladékkal együtt!

A hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végéhez érkezett elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszajuttatni.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
2. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
3. Mantenga a los niños y a las personas ajenas al trabajo alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ajustarse a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
 2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
 3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
 4. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 6. Si no es posible evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

1. Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
2. Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular. El uso de equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad o protectores auditivos, en las condiciones adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.
3. Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o de cogerla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tengan el interruptor activado puede provocar accidentes.
4. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se quede sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
5. No se estire demasiado. Mantenga un buen equilibrio y una postura firme en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
7. Si se dispone de dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
4. Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.
5. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay desalineaciones o atascos en las piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

Uso y cuidado de las herramientas a batería

1. Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
2. Utilice las herramientas eléctricas únicamente con los acumuladores específicamente designados. El uso de cualquier otro tipo de acumulador puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
3. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión entre un terminal y otro. El cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
4. En condiciones de uso indebido, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda además a un médico. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

Mantenimiento

1. Lleve su herramienta eléctrica a un técnico de reparación cualificado para que la revise, utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

Advertencias de seguridad del destornillador inalámbrico

1. Utilice las empuñaduras auxiliares, si se incluyen con la herramienta. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
2. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable «bajo tensión», las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar «bajo tensión» y provocar una descarga eléctrica al operario.
3. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el elemento de fijación pueda entrar en contacto con cableado oculto. Si los elementos de fijación entran en contacto con un cable «bajo tensión», las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar «bajo tensión» y provocar una descarga eléctrica al operario.
4. Asegúrese siempre de tener un apoyo firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares elevados.
5. Sujete la herramienta con firmeza.
6. Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.
7. No deje la herramienta en marcha. Utilice la herramienta únicamente cuando la sostenga con la mano.
8. No toque la broca ni la pieza de trabajo inmediatamente después de su uso; pueden estar muy calientes y podrían quemarle la piel.
9. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las instrucciones de seguridad del proveedor del material.

Cargadores de baterías

- (i) Antes de cargar, lea las instrucciones.
- (ii) Para uso en interiores. No exponga a la lluvia.

Baterías

- (1) La batería debe desecharse de forma segura.
- (2) No aplaste, abra ni queme la batería. Puede producirse una exposición a materiales potencialmente nocivos.
- (3) En caso de incendio, utilice un extintor de CO₂ o de polvo químico.
- (4) No la exponga a temperaturas superiores a 45 °C. Las celdas pueden degradarse a altas temperaturas.
- (5) La batería debe cargarse con un transformador de corriente y tensión constantes.
- (6) Cargue la batería regularmente en condiciones de temperatura entre 5 °C y 45 °C con el cargador específico diseñado para esta batería.
- (7) Guárdela en un lugar seco y bien ventilado, dentro de los límites recomendados de 10 °C a 30 °C.
- (8) No utilice la batería si ha estado almacenada a 5 °C o menos. Deje que se «normalice» a temperatura ambiente antes de usarla o cambiarla.
- (9) Durante el desmantelamiento, retire la célula de la batería para reciclarla por separado del producto, que está cubierto por la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Aísle los terminales con cinta aislante adhesiva para evitar que se produzca un cortocircuito, un incendio o una explosión.

Conexión a la fuente de alimentación

Asegúrese de que los datos de alimentación eléctrica que figuran en la placa de características del aparato sean compatibles con la toma de corriente a la que desea conectarlo. Este aparato es de Clase II* y está diseñado para conectarse a una toma de corriente que se ajuste a los datos indicados en la placa de características y que sea compatible con el enchufe instalado. Si necesita un cable alargador, utilice uno homologado y compatible, adecuado para este aparato. Siga todas las instrucciones que se incluyen con el cable alargador.

* ☐ o de doble aislamiento: este producto no requiere conexión a tierra, ya que se aplica un aislamiento suplementario al aislamiento básico para proteger contra descargas eléctricas en caso de fallo del aislamiento básico.

Ficha técnica del material de iones de litio

- (i) En condiciones normales de uso, esta sustancia no se considera peligrosa para la salud. En caso de derrame accidental, deben respetarse las medidas para evitar su propagación. No contaminar ríos, cursos de agua ni alcantarillado.
- (ii) Composición de sales de litio-manganeso, litio-cobalto y litio como electrolito disolvente orgánico (líquido no acuoso).
- (iii) Descomposición peligrosa: Ninguna en condiciones normales de funcionamiento. Si la célula se rompe, pueden liberarse fluoruro de hidrógeno y monóxido de carbono.

Uso previsto

Este destornillador inalámbrico es ideal para tareas como el montaje de muebles en kit.

Instrucciones de uso

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que se haya retirado el cartucho de batería antes de ajustar o comprobar el funcionamiento de la herramienta.

Indicación de la capacidad restante de la batería

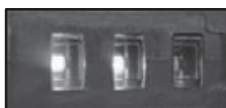
Apriete el gatillo para ver la capacidad restante de la batería.

Luces indicadoras



Rojo Amarillo Verde

Las tres luces (rojo/amarillo/verde) encendidas -> completamente cargada



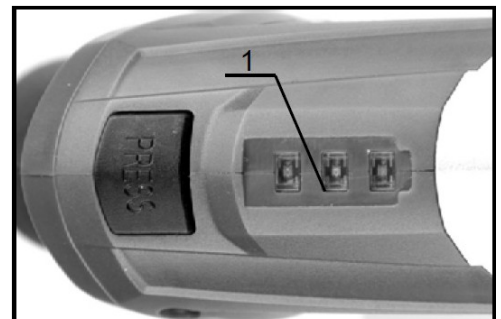
Rojo Amarillo Verde

Dos luces (Rojo/Amarillo) encendidas -> entre un 30 % y un 60 % de capacidad restante



Rojo Amarillo Verde

Una luz (Rojo) ENCENDIDA -> entre un 10 % y un 30 % de capacidad restante



1. Indicador de capacidad de la batería

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.

Sistema de protección de la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta y la batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación del motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante su funcionamiento si la herramienta o la batería se ven sometidas a alguna de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecargas

Cuando la herramienta o la batería se utilizan de una manera que provoca un consumo de corriente anormalmente alto, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que provocó la sobrecarga. A continuación, encienda la herramienta para reiniciarla.

Protección contra sobrecalentamiento

Si la herramienta o la batería se sobrecalientan, la herramienta se detiene automáticamente. En ese caso, deja que la herramienta o la batería se enfríen antes de volver a encenderla.

Protección contra la descarga excesiva

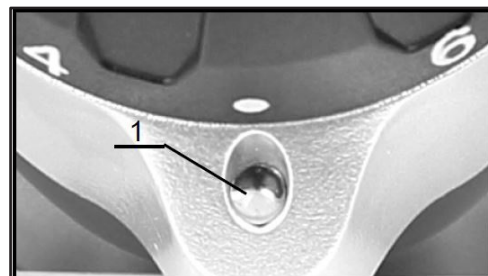
Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cárguela.

Encendido de la luz delantera

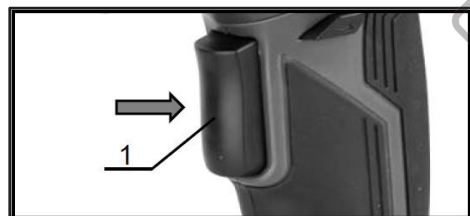
PRECAUCIÓN: No mire directamente a la luz ni a la fuente de luz.

El destornillador inalámbrico incluye una lámpara de trabajo LED situada justo debajo del anillo de control de par. Esta luz ilumina el elemento de fijación que se está desmontando o montando con el destornillador. Al pulsar el gatillo, la lámpara de trabajo se enciende automáticamente y se apaga de inmediato al soltar el gatillo.

NOTA: Utilice un paño seco para limpiar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, ya que podría reducir la intensidad de la iluminación.



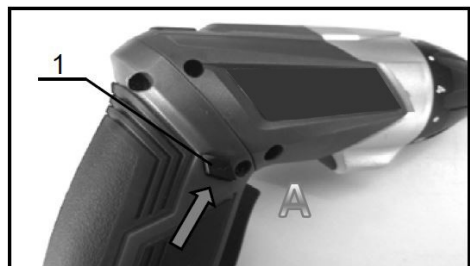
1. Lámpara de trabajo



1. Gatillo

Accionamiento del gatillo

Para poner en marcha la herramienta, basta con apretar el gatillo. Suelte el gatillo para detenerla.

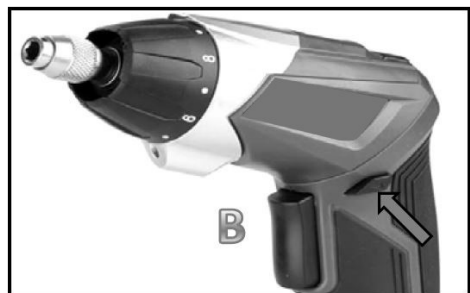


Funcionamiento del interruptor de inversión

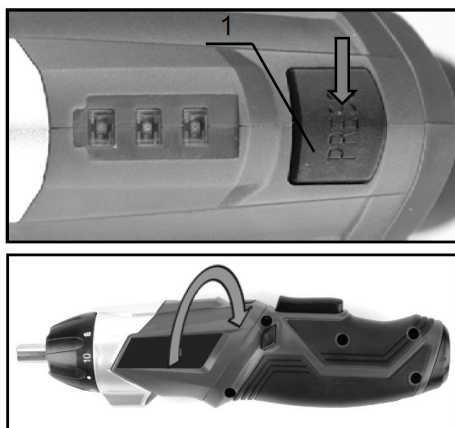
PRECAUCIÓN: Compruebe siempre el sentido de giro antes de poner en marcha la herramienta.

PRECAUCIÓN: Utilice el interruptor de inversión solo después de que la herramienta se haya detenido por completo. Cambiar la dirección de giro antes de que la herramienta se detenga puede dañarla.

PRECAUCIÓN: Cuando no esté utilizando la herramienta, coloque siempre la palanca del interruptor de inversión en la posición neutra.



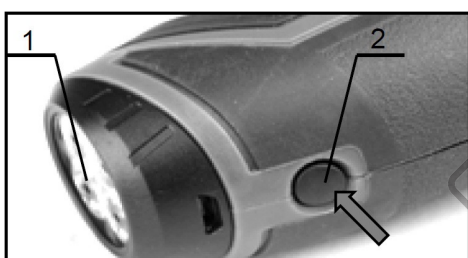
1. Palanca del interruptor de inversión



1. Botón de liberación del mango

Ajuste de la posición del mango

Además de la función general de empuñadura de pistola, el destornillador incorpora un mecanismo de empuñadura giratoria que le permite utilizarse también como destornillador recto, lo que resulta útil para atornillar en zonas de difícil acceso. Para cambiar la posición de la empuñadura, presione el botón de liberación y gírela 180° hasta que encaje en su posición.



1. Linterna LED
2. Interruptor de encendido/apagado de la linterna LED

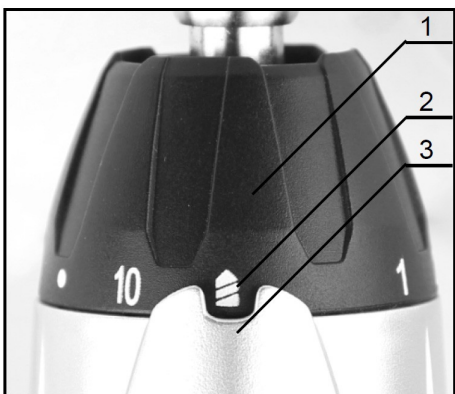
Encendido de la linterna LED

PRECAUCIÓN: No mire directamente a la linterna LED ni a la fuente de luz.

El destornillador inalámbrico también incluye una linterna LED situada justo debajo del mango. Esta linterna ilumina el elemento de fijación que se está quitando o colocando con el destornillador.

Para encender la linterna LED, pulse una vez directamente el interruptor de encendido/apagado. Para apagar la linterna LED, pulse de nuevo directamente el interruptor de encendido/apagado.

NOTA: Utiliza un paño seco para limpiar la suciedad de la lente de la linterna LED. Ten cuidado de no rayar la lente de la linterna, ya que podría reducir la intensidad de la luz.



1. Anillo de ajuste de par, 2. Graduación, 3. Flecha

Ajuste del par de apriete

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar la herramienta o los tornillos, tenga cuidado de no atornillar demasiado profundamente en la pieza de trabajo. Suelte el gatillo cuando note que el embrague patina.

El par de apriete se puede ajustar en 11 niveles girando el anillo de ajuste del par. Alinea las graduaciones con la flecha del cuerpo de la herramienta. El par de apriete mínimo se obtiene en el nivel 1 y el máximo en la marca «10». El embrague patinará a distintos niveles de par cuando se ajuste entre los números 1 y 10. El embrague no funciona en la marca «5».

- (i) Para trabajos ligeros, utilice ajustes más bajos.
- (ii) Para trabajos pesados, utilice ajustes más altos.

Ajuste adecuado para atornillar

1. Para empezar, coloque el anillo de ajuste de par en la posición más baja.
2. Intente apretar el primer tornillo. Si el destornillador funciona con suavidad, continúe con el siguiente tornillo.
3. Si el embrague del destornillador patina, aumente el ajuste de par y vuelva a intentarlo hasta que el destornillador atornille el tornillo sin incidentes.

Bloqueo automático del husillo

El destornillador inalámbrico está equipado con un sistema de bloqueo automático. Esta función bloqueará el portapuntas en una posición cuando se suelte el gatillo.

Esto le permitirá apretar o aflojar una tuerca o un tornillo girando la herramienta a mano con el interruptor apagado. Esto resulta muy útil cuando se necesita un mayor par de giro.

Montaje

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada antes de realizar cualquier trabajo en ella.

Instalación o extracción de la punta de tornillo

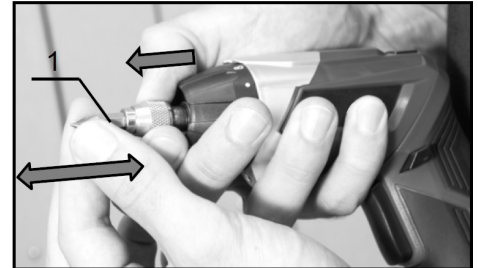
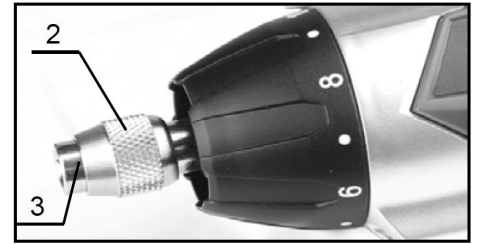
Inserte la punta de destornillador adecuada, apropiada para la aplicación prevista, en el portapuntas hexagonal. Para evitar que se resbale o se dañe la cabeza del tornillo, elija una punta de destornillador que se ajuste al tamaño y al tipo de cabeza del tornillo. Nota: Utilice únicamente puntas hexagonales de 6,35 mm (1/4"). Las puntas de destornillador son un material de consumo. Sustituya las puntas desgastadas para evitar dañar la cabeza del tornillo o que se salgan al atornillar.

Para instalar la punta de destornillador, tire del manguito en la dirección de la flecha e inserte la punta de destornillador en el portapuntas hexagonal hasta el fondo. A continuación, suelte el manguito para fijar la punta de destornillador.

Para extraer la punta de destornillador, tire del manguito en la dirección de la flecha y extraiga la punta directamente.

NOTA: Si la punta de tornillo no se inserta lo suficientemente profundo en el manguito, este no volverá a su posición original y la punta no quedará fijada. En este caso, intente volver a insertar la punta siguiendo las instrucciones anteriores.

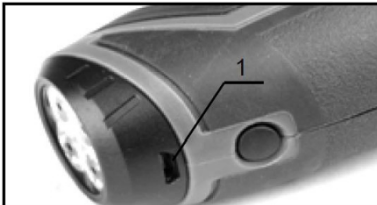
NOTA: Si le cuesta introducir la punta de tornillo, tire del manguito e insértelo en el portapuntas hexagonal hasta el fondo. **NOTA:** Una vez introducida la punta de tornillo, asegúrese de que quede bien fijada. Si se sale, no la utilice.



1. Punta de atornillar 2. Manguito 3. Portapuntas hexagonal

Carga

Nota: A lo largo del ciclo completo de carga (aproximadamente entre 5 y 7 horas con dispositivos USB externos o entre 2 y 3 horas con el cargador individual), el indicador de capacidad de la batería se iluminará progresivamente de rojo a verde, indicando así que la carga pasa de baja a completa. Antes o durante el uso, compruebe el nivel de carga de la batería del destornillador.

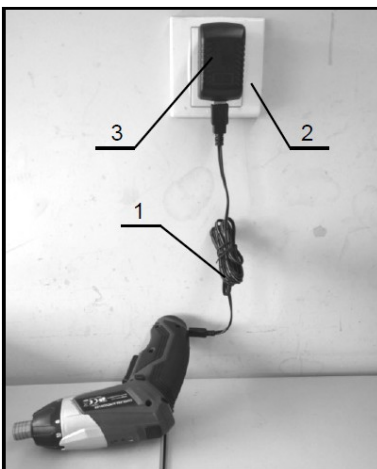


1. Toma de conexión USB de carga,
2. cable de carga USB,
3. Dispositivos USB externos

Puede cargar el destornillador con diversos dispositivos USB externos que funcionen con batería, por ejemplo, un ordenador portátil o una tableta, simplemente conectándolo con un cable de carga USB. Para cargar el destornillador con dispositivos USB externos, conecte un extremo del cable de carga a la toma de carga USB del destornillador inalámbrico y el otro extremo al dispositivo USB.

Carga con un solo cargador

También puedes cargar el destornillador con un solo cargador. Para cargar el destornillador con un solo cargador, primero conecta un extremo del cable de carga a la toma de carga USB del destornillador inalámbrico y el otro extremo a la toma USB del cargador. A continuación, enchufa el cargador a la toma de corriente.



1. Cable de carga USB, 2. Toma de corriente, 3. Cargador

Nota: Debido a la complejidad de los circuitos incorporados en este producto, la carga debe realizarse en un entorno con una temperatura ambiente de entre 5 °C y 45 °C utilizando el cargador suministrado. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el cargador. Atención: Si el cable está dañado o si el dispositivo de protección no autorrearmable se activa debido a un cortocircuito o una sobrecarga, el cargador deberá desecharse. Se deberá adquirir un recambio con las mismas especificaciones, diseño y aplicación.

Funcionamiento

Funcionamiento del atornillador

PRECAUCIÓN: Ajuste el anillo de ajuste del par al nivel adecuado para su trabajo.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la punta del destornillador esté bien encajada en la cabeza del tornillo; de lo contrario, podría dañarse.

PRECAUCIÓN: Si la velocidad disminuye considerablemente, reduzca la carga o detenga la herramienta para evitar que se dañe.



Sujete la herramienta firmemente con una mano por el mango blando para controlar el movimiento de giro.

Coloque la punta de la broca en la cabeza del tornillo y aplique presión sobre la herramienta. Ponga en marcha la herramienta lentamente. Suelte el gatillo del interruptor tan pronto como se active el embrague.

Mantenimiento

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que se haya retirado el cartucho de batería antes de intentar realizar cualquier inspección o mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol ni productos similares. Podrían producirse decoloración, deformación o grietas.

Limpia la herramienta con regularidad con un paño húmedo. No utilices productos de limpieza abrasivos ni a base de disolventes. No dejes que entre líquido en el interior de la herramienta y nunca sumerjas ninguna parte de la herramienta en líquido.

Datos técnicos

Modelo	BBP3010
Voltaje	3,6 V (Li-ion)
Portabrocas	1/4" HEX
Velocidad sin carga	200 rpm
Motor sin escobillas	No
Ajustes de par	10+1
Par máximo	4 Nm
Velocidades	1
Batería	1 x 1,3 Ah
Peso	0,43 kg
Otras características	Luz de trabajo LED, indicador LED de capacidad de la batería
Incluye	Cargador, BMC, 44 accesorios

* El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, a menos que dichos cambios afecten significativamente al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas/ilustradas en las páginas del manual que tiene en sus manos también pueden referirse a otros modelos de la línea de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto y la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, solo deben ser realizados por técnicos del departamento de servicio autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El funcionamiento del producto con equipos no suministrados puede provocar averías o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños resultantes del uso de equipos no conformes.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe enviarse en un embalaje resistente. Tanto el embalaje como la unidad y sus accesorios están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse en consecuencia. Los componentes plásticos de la herramienta están etiquetados según su material, lo que permite una eliminación respetuosa con el medio ambiente y diferenciada a través de los puntos de recogida disponibles.



Solo para países de la UE

¡No deseché los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos!

En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y devolverse a una instalación de reciclaje respetuosa con el medio ambiente.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλυτή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις - αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrotrattamenti sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotrattamenti della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vjetrimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija zakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétného náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobru prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

garanție

RO

Unelte electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Unelte electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

Гаранција

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

Garancia

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámai nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítás díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

MLT

GARANZIJA

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpannija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korruzzjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

ES

GARANTÍA

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

HR

GARANCIJE

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriiveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

PL

GWARANCJA

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: **CORDLESS SCREWDRIVER**
Όνομα Προϊόντος: **ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**
Model / Μοντέλο: **BBP3010**

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	ER - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандардизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	ET - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	ES - IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	RE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	KE - DIKJARAZZJONI TA 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li ġejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима“ у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EV - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima“ u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

2006/42/EC
2014/30/EU

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Date of Issue: **15/04/2026**
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: **D. Nikolaou S.A**
Υπεύθυνος: **Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ**





The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".